



தமிழர்  
தகவல்  
TAMILS' INFORMATION

Premier  
Canadian  
Tamil  
Journal

ESTD From The Community To The Community 1991

ஜெனீவாவில் தொடரும் தமிழ் உணர்வாளர் பயணம்



மண்டியிடா மாணவரின் முண்டி வணக்கம்

முத்திரைக் கலைஞர்





ISSN 1206-0585

ஆரம்பம்  
பெப்ரவரி 1991P.O. Box-3, Station F  
Toronto, ON M4Y-2L4,  
Canadaதொலைபேசி:  
416 920 9250மின்னஞ்சல்  
tamilsinfo@sympatico.caதயாரிப்பு  
ஈழத்தமிழர் தகவல் நிலையம்  
ரொறன்ரோ &  
தமிழர் தகவல் ஆய்வுப் பிரிவுவெளியீடு  
அகிலன் அசோஷியேஷன்முதன்மை ஆசிரியர்  
திரு எஸ். திருச்செல்வம்இணை ஆசிரியர்  
றஞ்சி திருஉதவி ஆசிரியர் &  
தயாரிப்பு முகாமையாளர்  
சசி பத்மநாதன்உதவி ஆசிரியர்கள்  
குமின்ரஸ் துரைசிங்கம்  
அனோஜினி குமாரதாசன்பொது முகாமையாளர்  
ஆர். ஆர். ராஜ்குமார்பொதுமக்கள் தொடர்பு  
என். விமலநாதன்  
என். குமரதாசன்  
இ. சிவலிங்கம்  
வே. விவேகானந்தன்  
ப. சிவசுப்பிரமணியம்தொழில்நுட்ப உதவி  
ஹரன்கிராஃப்மாதாந்தம்  
5000 பிரதிகள்ஆண்டு மலர்  
6000 பிரதிகள்இணையம்  
www.tamilsinformation.info

ஆசிரியரிடமிருந்து...

From the Editor

## வைரமா? பித்தளையா?

உலகுக்கு பேரழிவை ஏற்படுத்திய இரண்டாவது மகாயுத்தம் முடிவடைந்து எழுபத்தைந்து ஆண்டுகளாகிவிட்டது. யுத்த முடிவில் அனைத்து நாடுகளையும் ஒன்றுபடுத்தும் முயற்சியாக ஐக்கிய நாடுகள் சபை உருவாக்கப்பட்டது,

கடந்த மாதம் 21ம் திகதி இதன் வைரவிழா நாள். கொரோனா காரணமாக 193 அங்கத்துவ நாடுகளின் தலைவர்களும் நேரலை வழியாக வாழ்த்துக் கூறி கொண்டாடி முடித்தனர்.

ஐக்கிய நாடுகள் சபை உருவாக்கப்படுவதற்கு முன்னர் - 1926ம் ஆண்டு பல்ஃபோர் பிரகடனத்தின் அடிப்படையில் பொதுநலவாய நாடுகள் (காமன்வெல்த்) அமைப்பு உருவானது.

பிரித்தானிய சாம்ராஜ்யத்தின் கீழான நாடுகளும் அதிலிருந்து விடுதலை பெற்ற நாடுகளும் அவைகளுக்கு இணைவான நாடுகளுமாக மொத்தம் 54 நாடுகள் இதன் அங்கத்தவர்கள். முடிக்குரிய மகாராணி இதன் இப்போதைய தலைவர்.

இரண்டாண்டுகளுக்கு ஒரு தடவை கூடும் இந்த அமைப்பு அரசுகள் சார்பற்ற ஒரு கூட்டு. அவ்வளவுதான்.

எப்போதுமே பிரித்தானிய தலைமையை விரும்பாத ஐக்கிய அமெரிக்கா, தனது முன்னெடுப்பில் ஓரளவுக்கு போட்டியாக ஐக்கிய நாடுகள் சபையை உருவாக்கியதென்ற கருத்து பரவலாக உண்டு. எனினும், பொதுநலவாய அமைப்பின் நாடுகளும் ஐ.நா. சபையின் உள்ளன.

'ஐக்கியம்' என்ற பெயரில் உருவாக்கப்பட்ட இச்சபை உண்மையில் ஐக்கியப்பட்டு இயங்குகிறதா என்ற கேள்வி இன்று மேலோங்கியுள்ளது. இதில் அங்கத்துவம் வகிக்கும் இரு வல்லரசுகளான அமெரிக்காவும் சீனாவும் பகையாளிகளாக மாறியுள்ளன.

கொரோனாவை உற்பத்தி செய்தது சீனாதான் என்று அமெரிக்கா விரல் நீட்ட, பூகோள விவகாரங்களில் எந்தவொரு நாட்டுக்கும் நாட்டாண்மை காட்டும் அதிகாரமில்லை என்று சீனத் தலைவர் சாடியுள்ளார்.

தாமே உருவாக்கிய ஐ.நா. சபையின் உலக சுகாதார நிறுவனம், மனித உரிமைப் பேரவை ஆகியவற்றிலிருந்து அமெரிக்கா விலகியிருப்பதையும் கவனிக்க வேண்டும்.

பதினைந்து உறுப்பினர்களைக் கொண்ட ஐ.நா. பாதுகாப்புச் சபையை புனரமைக்க வேண்டுமெனவும், அமெரிக்கா - ரஷ்யா - சீனா - பிரான்ஸ் - பிரித்தானியா ஆகிய ஐந்து நாடுகள் மட்டும் 'வீட்டோ' உரிமை கொண்ட நிரந்தர உறுப்பினர்களாக இருக்க முடியாதெனவும் உள்ளிருந்து குரல்கள் எழும்பியும் தீர்வு காணப்படவில்லை.

ஐ.நா. அமைப்பும் அதன் உப அமைப்புகளும் உலக நாடுகளின் பிரச்சனைகளின்போது கவலையும் கண்டனமும் தெரிவித்து வருகின்றனவே தவிர, ஆக்கபூர்வமாக எதனையும் செய்வதாகவில்லை.

இதற்கு இலங்கையின் இன அழிப்பும் போர்க்குற்றமும் நிகழ்கால உதாரணம்.

இதனால் ஐ.நாவின வைர விழாவை பித்தளை விழாவாகவே பார்க்க முடிகிறது.

திரு எஸ். திருச்செல்வம்



ISSN 1206-0585

Established  
February 1991P.O. Box-3, Station F  
Toronto, ON M4Y-2L4,  
Canada

Tel: 416 920 9250

E-mail  
tamilsinfo@sympatico.caProduced by  
Eelam Tamil Information  
Centre (ETHIC) of Toronto &  
Tamil Information  
Research Unit (THIRU)Published by  
Ahilan AssociatesEditor in chief  
Thiru S. ThiruchelvamAssociate Editor  
Ranji ThiruAssistant Editor and  
Production Manager  
Sasi PathmanathanAssistant Editors  
Quintus Thuraingam  
Anojoni KumaradasanGeneral Manager  
R. R. RajkumarPublic Relation  
N. Vimalanathan  
N. Kumaradasan  
R. Sivalingam  
V. Vivekananthan  
P. SivasubramaniamTechnical Support  
Haran GraphMonthly  
5000 CopiesAnnual  
6000 CopiesWebsite  
www.tamilsinformation.info

## கனடாவின் 79 நாள் பிரதமர் ஜோன் ரேணர் மறைவு



கனடாவின் பதினேழாவது பிரதமரான லிபரல் கட்சியைச் சேர்ந்த ஜோன் ரேணர் தமது 91வது வயதில் கடந்த மாதம் 17ம் திகதி காலமானார். இங்கிலாந்தில் பிறந்து கனடாவில் படித்து வளர்ந்து பட்டம் பெற்ற வழக்கறிஞரான இவர் லிபரல் கட்சியின் நாடாளுமன்ற உறுப்பினராகி 1968ம் ஆண்டு முதன்முறையாக பியர் ரூடோ தலைமையிலான அரசாங்கத்தில் அமைச்சரானவர். 1984 லிபரல் கட்சியின் தலைவராகி கனடிய பிரதமரான ஜோன் ரேணர் 79 நாட்கள் மட்டுமே இப்பிரதமர் பதவியை வகித்தவர். கனடாவில் குறைந்த காலம் பிரதமர் பதவியை வகித்தவர்களில் இவர் இரண்டாம் இடத்திலுள்ளார். அதேசமயம் கனடாவில் நீண்டகாலம் உயிர் வாழ்ந்த பிரதமர்களில் இவர் நான்காம் இடத்தில் இருந்தது குறிப்பிடத்தக்கது.

## ரொறன்ரோவில் இந்த மாதம் 26ல் இரு இடைத்தேர்தல்கள்

கனடிய நாடாளுமன்றத்தில் வெற்றிடமாக -வுள்ள இரண்டு தொகுதிகளுக்கு இந்த மாதம் 26ம் திகதி இடைத்தேர்தல் நடைபெறவுள்ளது. வீ சரிற்றி பிரச்சனையைத் தொடர்ந்து பதவி விலகிய நிதியமைச்சரின் ரொறன்ரோ மத்திய தொகுதியிலும், சில மாதங்களுக்கு முன்னர் நாடாளுமன்ற உறுப்பினர் பதவியைத் துறந்த யோர்க் மத்திய தொகுதிக்கும் இந்த இடைத்தேர்தல் நடைபெறுகிறது. இவை இரண்டும் லிபரல் கட்சியின் உறுப்பினர்களால் பிரதி -நிதித்துவம் செய்யப்பட்டவை.

## இடர்காலப் பின்னடைவால் கனடிய குடிவரவு - பிரஜாவுரிமை செயற்பாடுகள் தேக்கநிலையில்!

### Immigrants lives are in limbo

கொரோனா பரவல் இடர்காலத்தில் கனடிய குடிவரவு திணைக்களம் மற்றும் பிரஜாவுரிமை திணைக்களம் ஆகியவற்றின் நாளாந்தச் செயற்பாடுகள் பாதிக்கப்பட்டு பின்னடைவு கண்டுள்ளதால் ஆயிரக்கணக்கானவர்களின் விண்ணப்பங்கள் பரிசீலனையின்றி தேக்கநிலையில் உள்ளன.

அகதிக் கோரிக்கை விசாரணைகள், குடும்ப உறவுகள் மீளிணைப்பு, நிரந்தர குடியுரிமை விண்ணப்பம், வருகைதரு (விசா) விண்ணப்பம், பிரஜாவுரிமை விண்ணப்பம் ஆகியவற்றுடன் சம்பந்தப்பட்டவர்கள் தங்கள் நிலைமை அறியாது தாங்கள் இருளில் தள்ளப்பட்டிருப்பதாகக் கூறுகின்றனர்.

அகதிகளாக ஏற்றுக் கொள்ளப்பட்ட பின்னர் நிரந்தரக் குடியுரிமைக்கு விண்ணப்பித்தவர் - களும், குடும்ப மீளிணைவுக்கு விண்ணப்பித்தவர்களும் தங்கள் விண்ணப்பங்களுக்கு என்ன ஆனது என்று தெரியாது தவிக்கின்றனர். வழமையாக இவ்வகையான விண்ணப்பங்களை அனுப்பியவர்களுக்கு திணைக்களத்திலிருந்து விண்ணப்பம் கிடைத்ததற்கான பதிலுடன் அவர்களுக்கான கோவையின் இலக்கமும் அனுப்பப்படும். அந்த இலக்கத்தின் உதவியுடன் ஒன்லைனில் அதன் பரிசீலனை நிலைவரத்தை விண்ணப்பதாரிகள் அவ்வப்போது அறிந்து கொள்வர்.

இப்போது விண்ணப்பங்களை தபால் மூலம் அனுப்பி ஒரு வருடத்துக்கு மேலாகியும் அது சென்றடைந்ததா என்பதை தெரிந்து கொள்ள முடியாது இவர்கள் உள்ளனர். இதன் காரணமாக சிலரது மருத்துவ சோதனை அறிக்கை காலாவதியாகியிருக்கலாமெனவும் அஞ்சப்படுகிறது. அப்படியானால் மீளவும் இவர்கள் மருத்துவ சோதனைக்கு செல்ல வேண்டியேற்படலாம்.

வெளிநாடுகளில் இயங்கும் கனடிய விசா அலுவலகங்கள் அதிஅவசியமான விண்ணப்பங்களை மட்டும் பரிசீலனைக்கு உட்படுத்துவதாக அறிவிக்கப்பட்டுள்ளது. கனடாவிலுள்ள குடும்ப உறவுகளின் சுகவீனம், மரணம் போன்றவைகளுக்காக அவசியம் இங்கு வருகை தர வேண்டியவர்களது பயணங்கள் இதனால் ரத்துச் செய்யப்படுகிறது.

Six months after the federal government cancelled citizenship tests due to COVID-19, many immigrants say they fear a growing backlog in the citizenship queue will delay indefinitely their goal of becoming Canadians. Before the pandemic hit, the entire citizenship process took an average of 12 months. Now, applicants say they have no idea when in-person tests will resume.

It's website states that as of March 14, all citizenship tests, re-tests, hearings and interviews are cancelled due to the pandemic. Citizenship ceremonies were also halted at that time but have resumed since as virtual events. The department is looking at alternatives to provide citizenship tests but offered no timeframe.

கனடிய பிரஜாவுரிமைக்கு விண்ணப்பித்தவர்களின் நிலை வேறுவிதமானது. தொடர்ந்து பலர் விண்ணப்பங்கள் அனுப்பி வருவதால், ஏற்கனவே விண்ணப்பித்தவர்களின் பரீட்சைக்கான காலம் பின்தள்ளிச் செல்லும் வாய்ப்புண்டு.

கொரோனா இடர் காலத்துக்கு முன்னர் பிரஜாவுரிமைக்கு விண்ணப்பித்தவர்களுக்கு சுமார் 12 மாதங்களில் பரீட்சைக்கான திகதி வழங்கப்படும். இப்போது ஒரு வருடத்துக்கு மேலாகியும் பரீட்சைக்காகக் காத்திருக்கின்றனர்.

மற்றைய திணைக்களங்கள் செயற்படுவது போன்று ஒன்லைன் வழியாக அல்லது ஆறு அடி இடைவெளியில் பரீட்சைகளை நடத்த முடியுமா என இப்போது ஆலோசிக்கப்படுகிறது. கடந்த மார்ச் மாதம் 14ம் திகதி பிரஜாவுரிமைத் திணைக்கள இணையத்தில் பிரஜாவுரிமைப் பரீட்சை, மீள்பரீட்சை, வாய்மூலப் பரீட்சை, நேர்முகம் என்பவை ரத்துச் செய்யப்பட்டுள்ளதாகத் தெரிவிக்கப்பட்டுள்ளது.●

6/ஸ்தி







றஞ்சி திரு

## சின்னச் சின்ன தகவல்கள்

கலிபோர்னியாவில் விசித்திரமான ஒரு கரடியை அங்குள்ள அங்காடி உரிமையாளர்கள் தரிசித்துள்ளனர். தினமும் அங்கு நுழையும் ஒரு கரடி எவருக்கும் தொந்தரவு செய்யாமல் தனக்கான உணவை வாயால் கவ்விக் கொண்டு வெளியே செல்கிறது. இங்குள்ள கிங்ஸ் பீச் சேவ்வே அங்காடியில் ஒரு வாடிக்கையாளராகிவிட்ட கரடி நொறுக்குத்தீனி பக்கட்டுகளையே தேடி எடுத்துச் செல்கிறது.

முகக்கவசம் அணியாதவர்களுக்கு நூதனமான ஒரு தண்டனையை இந்தோனேசியா - வின் கிழக்கிலுள்ள யாவா நகரசபை நடைமுறைக்குக் கொண்டுவந்துள்ளது. முகக்கவசம் இல்லாது எங்காவது அகப்படுபவர்கள் இறந்தவர்களைப் புதைப்பதற்கான புதைகுழி (கல்லறை) ஒன்றை தண்டனையாக கட்டாயம் தோண்ட வேண்டும். கடந்த மாத நடுப்பகுதியிலிருந்து பொலிசார் இதனை நடைமுறைப்படுத்தி வருகின்றனர்.

மனிதத் தோலின் நிறஞ்சார்ந்த இனப்பாகுபாடு எதிர்ப்பு அமெரிக்காவை மையப்படுத்தி பல நாடுகளிலும் இப்போது பரவியுள்ளது. இதனால் 'வெள்ளை' எனக்குறிப்பிடப்படும் அழகுசாதனப் பொருட்களின் பெயர்களை மாற்றக் கோரும் இயக்கமொன்று ஆரம்பி - கப்பட்டுள்ளது. சருமத்தை வெள்ளை நிறமாக்கும் களிம்பு (கிறீம்) என்பதற்குப் பதிலாக சருமப் புத்துணர்ச்சி அல்லது சருமப் பராமரிப்பு களிம்பு என பெயர் மாற்ற சில நிறுவனங்கள் ஒப்புக் கொண்டுள்ளன.

இந்தியாவின் உத்தரப்பிரதேசத்தில் புதிய விமான நிலையமொன்று அமைக்கப்பட்டு வருகிறது. இங்கு இராமர் கோயில் நிறுவ நீதிமன்றம் அனுமதி வழங்கியுள்ளதால் அதற்கு அண்மித்ததாக புதிய விமான நிலையம் உருவாகவுள்ளது. சர்வதேச அந்தஸ்துள்ளதாக 2021ம் ஆண்டில் திறக்கப்படவுள்ள இந்த விமான நிலையத்துக்கு அயோத்தி விமான நிலையமென்று பெயரிட இந்திய மத்திய அரசும் மாநில அரசும் தீர்மானித்துள்ளன.

கடந்த நாற்பத்தாறு ஆண்டுகளில் உலகில் வன விலங்குகளின் எண்ணிக்கை அறுபத்தெட்டு வீதமாகக் குறைந்துள்ளதென்று சர்வதேச வனவிலங்குகள் அமைப்பு அறிவித்துள்ளது. முக்கியமாக, நன்னீர் வாழ்விடங்களில் வனவிலங்குகள் எண்பத்தி - நான்கு வீதத்தால் குறைந்துள்ளதாம். மனித வாழ்வின் ஆரோக்கியத்துக்கும் விவசாய வளத்துக்கும் இது பெரும் ஆபத்தாக அமையுமென்று மேற்படி அமைப்பு எச்சரித்துள்ளது.

எகிப்து நாட்டின் பாலைவனப் பகுதியொன்றில் மரத்தினாலான பிரேதப் பெட்டிகளுக்குள் 'சீல்' செய்யப்பட்ட நிலையில் பதின்மூன்று மனித உடலங்கள் மீட்கப்பட்டுள்ளன. இவை 2,500 ஆண்டு காலத்தைக் கொண்டவையாயினும் பழுதடையாது காணப்பட்ட - தாக பதினொரு மீற்றர் ஆழத்தில் வைக்கப்பட்டிருந்தன. இந்த உடலங்கள் மீது வெவ்வேறு நிற வர்ணங்கள் எதற்காகப் பூசப்பட்டன என்பது அறியாது ஆய்வாளர்கள் திகைத்துள்ளனர்.

கொரோனா நோய்ப் பரவலையடுத்து கனடிய உடுபுடவை விற்பனையில் பாரிய மாற்றம் காணப்பட்டுள்ளது. அலுவலக மற்றும் கொண்டாட்டங்களுக்கு பயன்படுத்தப்படும் பெறுமதியான உடைகளின் விற்பனை பெருமளவில் குறைந்துள்ளது. இதற்குப் பதிலாக ஜீன்ஸ், ரீசேட்டுகள் போன்றவைகளே அதிகமாக கடந்த மாதங்களில் விற்பனையாகி - யுள்ளன. பெரும்பாலானவர்கள் வேலைக்குச் செல்லாததும் வீட்டிலிருந்து பணியாற்றுவதும் இதற்குக் காரணமாம்.

## சமூக ஊடகங்கள் உண்மைக்கு மாறானவை! நம்பக செய்திகளுக்கு பத்திரிகைகளே முதலிடம்!

சமூக ஊடகங்களில் அதிளவில் உண்மைக்கு மாறான செய்திகளே வருவதாக சர்வதேச ஆய்வொன்று தெரிவித்துள்ளது. ஊடக ஆலோசனை நிறுவனமான ஆர்மேக்ஸ் மீடியா என்ற அமைப்பு கடந்த மாதம் நடத்திய ஆய்வொன்றில் பங்குபற்றிய 2500 பேரில் 61 வீதமானோர் சமூக ஊடகங்களின் நம்பகமற்ற தன்மையை வெளிப்படுத்தி கவலை தெரிவித்துள்ளனர்.

அதேசமயம், நம்பகமான செய்திகளை வெளியிடும் ஊடகங்களில் பத்திரிகைகளே முதலிடத்தில் இருப்பதாக இந்த ஆய்வு தெரிவித்துள்ளது. இதில் கலந்து கொண்டவர்கள் அனைவரும் பதினைந்து வயதுக்கு மேற்பட்டவர்கள். இவர்களுள் 67 வீதத்துக்கும் அதிகமானவர்கள் செய்திகளின் நம்பகத்தன்மை குறியீட்டில் பத்திரிகைகளுக்கு முதலிடத்தைக் கொடுத்துள்ளனர்.

வானொலி மற்றும் தொலைக்காட்சி செய்திகள் முறையே 57 மற்றும் 56 வீதத்துடன் அடுத்த இரண்டாம் முன்றாம் இடங்களைப் பெற்றுள்ளன.

இந்த ஆய்வானது கடந்த பல வருடங்களாக சகல ஊடகங்களினதும் செய்திகளை வெகு உன்னிப்பாக கவனிப்பவர்களிடமிருந்து பெறப்பட்டுள்ளது. சமூக ஊடகங்கள் தனியார் வசமாக இருப்பதால் அவர்கள் விருப்பு வெறுப்புகளுக்கு உட்பட்டதாகவும், உண்மைக்குப் புறம்பானதாகவும் இருப்பதாக 61 வீதமானவர்களும் தங்கள் கருத்தை தெரிவித்துள்ளனர்.●

## எஸ். பத்மநாதனின் நூல் வெளியீடு

பாடசாலை ஆசிரியராகவும், ஆசிரிய கலாசாலை விரிவுரையாளராகவும் கடமை - யாற்றிய எழுத்தாளரும், விமர்சகருமான எஸ். பத்மநாதனின் 'சிந்தனைப் பூக்கள் பாகம் - 4' நூல் வெளியீடு இந்த மாதம் 31ம் திகதி சனிக்கிழமை பிற்பகல் 5:30 மணிக்கு ஸ்காபரோ தமிழிசைக் கலாமன்ற மண்டபத்தில் இடம்பெறுவது. விழா ஏற்பாட்டாளர்கள் தொடர்பு இலக்கங்கள்: 416 918 1318, 416 936 8002 ●

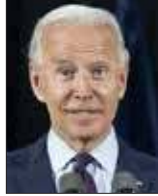
2020 நவம்பர் 03 நடைபெற இருக்கும் அமெரிக்க அதிபருக்கான தேர்தல் ஒரு வரலாற்று முக்கியத்துவம் வாய்ந்த நிகழ்வாகும். சுமார் 100 ஆண்டுகளுக்குப் பின்னர், 200,000 உயிர்களைக் காவுகொண்ட கொள்ளை நோயொன்றுக்கு மத்தியில் நடைபெறும் தேர்தல்.



க. நவம்

## அனர்த்தங்களை எதிர்நோக்கி அமெரிக்க அதிபர் தேர்தல்

இன்றைய கோவிட்-19 கொள்ளையின் விளைவாக பொருளாதார மந்தநிலை, வேலைவாய்ப்பின்மை, பங்குச்சந்தை வீழ்ச்சி, வேலைத்தலங்கள்-உணவகங்கள்-பொதுநிகழ்வுகள்-வீடுகளில் பேணப்படவேண்டிய கட்டாய சமூக இடைவெளி, இனப்பாகுபாட்டின் எதிரொலியான கொலைகள், ஊர்வலங்கள், ஆர்ப்பாட்டங்கள், வன்செயல்கள், இராணுவகாவல் துறையினர் மீதான பொதுமக்கள் அவநம்பிக்கை தபால்மூல வாக்களிப்பு மோசடி மிக்கதென்றும் - அது தமக்குப் பாதகமான - தென்றும், தாம் தோல்விடைந்தால் தேர்தல் முடிவைத் தாம் புறக்கணிக்கப்போவதாகவும், விளைவாக தேர்தல் முடிவு வெளிவருவதில் காலதாமதம் ஏற்பட வாய்ப்பிருப்பதாகவும் இன்றைய அதிபர் டொனால்டு ட்ரம்பு விடுத்துவரும் அச்சுறுத்தல்கள் முன்னொருபோதும் இல்லாதவகையில், 75 வயதைத் தாண்டிய முது -



வேட்பாளராக ஜோ ப்பைடென் களமிறங்கியிருக்கின்றமை, நீதிபதி றூத் ப்பேடர் ஜின்ஸ்பேர்க் (RBG) மறைவைத் தொடர்ந்து உச்சநீதிமன்றில் பழமைவாதிகளின் பெரும்பான்மைப் பலத்துக்கென அதிபரும் அவர்தம் கட்சியினரும் மேற்கொண்டுவரும் பகீரதப் பிரயத்தனங்கள் என, பல சிக்கல்களைத் தள்ளகத்தே கொண்ட இவ்வாண்டுக்கான அமெரிக்க அதிபர் தேர்தல் என்றமில்லாத வகையில், முற்றிலும் மாறுபட்ட ஒன்று எனவும், முடிவை முன்சூட்டியே சுலபமாக அனுமானிக்க முடியாத தேர்தல் எனவும் அரசியல் அவதானிகள் தடுமாறிக்கொண்டிருக்கின்றனர்.

கோவிட் நெருக்கடியையும் இனக் கொந்தளிப்புக்களையும் ட்ரம்பு சரிவரக் கையாளத் தவறியமை அவருக்குப் பாதகமாக அமையலாமென நம்பப்படுகிறது. மேலாக, அவர் ஒரு இனவெறியர், திமிர் பிடித்தவர், சுயநலமி, ஆபத்தானவர், அரசியல் நாகரிகமற்றவர், அறியாமை மிகுந்த நாசிஸ்ட், உலக சர்வாதிகாரிகளின் உற்ற நண்பர், அமெரிக்க மக்களாட்சி முறைமைக்கு அச்சுறுத்தலானவர், முன்று வருட ஆட்சிக்குள் சுமார் 20,000 பொய் சொன்ன பொய் நோய்மையாளர் .....

என்றெல்லாம் விமர்சிக்கப்பட அவரது செயற்பாடுகளே காரணங்கள். எதிர்ணியினர் மட்டுமன்றி, அவரது சகபாடிகளாயிருந்த முன்னாள் தனிப்பட்ட சட்டவாளர், பாதுகாப்புச் செயலாளர், தேசிய பாதுகாப்பு ஆலோசகர், சட்டமா அதிபர், ஊடகவியல் பணிப்பாளர்,

புலனாய்வு ஊடகர் மற்றும் அவரது சொந்தப் பெறாமகள் போன்றோரது பகிரங்க வாக்குமூலங்களும் இந்த அவதூறுகளுக்கு வலு சேர்க்கும் ஆதாரங்கள். இவை அனைத்தும் ஒருங்கிணைந்து அவரது மக்களாதரவில் இம்முறை வீழ்ச்சியை ஏற்படுத்தியுள்ளதாகக் கருதப்படுகின்றது. ஆயினும், ஒருவித மதவெறி மனோபாவத் - துடன் அவருக்கு ஆதரவு வழங்கிவரும் வெள்ளை மேலாதிக்கவாதிகளுக்கும் பழமைவாதிகளுக்கும் இது குறித்து எதுவித அக்கறையுமில்லை. அவர்கள் ஒருபோதும் மனம் மாறப்போவதுமில்லை. மீண்டும் அவரை அதிபராக்குவதில் அன்றுபோலின்றும் முனைப்பாகவே நின்று செயற்பட்டு வருகின்றனர்.

ஜனநாயக கட்சி வேட்பாளர் ஜோ ப்பைடென் 50 வருட அரசியல் அனுபவம் மிக்கவர். முன்னாள் அதிபர் ஓபாமாவின் 8 வருடகால உட்ப-அதிபர். நீண்டகால செனட்சபை உறுப்பினர். ஒரு நடுத்தரக் குடும்பத்திலிருந்து வந்தவர். அடிநிலை-நடுத்தர மக்களது சவால்களை அறிந்தவர், அனுபவித்தவர். தமது உட்ப-அதிபர் காலத்தில் நாட்டில் இடம்பெற்ற பொருளாதார நெருக்கடிகளைத் தீர்த்துவைக்கும் பொறுப்பைக் கையேற்றி வெற்றி கண்டவர். நாட்டின் நலன் கருதி குடியரசுக் கட்சியினருடன் கைகோர்த்து நின்று, அரசியல் பிரச்சனைகளைத் தீர்த்து வைத்தவர். தனிப்பட்ட வாழ்க்கையில் பல இழப்புக்களுக்கு முகம் கொடுத்து மீண்டவர். அனைத்து மக்களுக்கும்மான ஓபாமா ஆரோக்கிய பராமரிப்புத் திட்டத்தை செயற்படுத்துவதில் பாரிய பங்காற்றியவர்.



அமெரிக்க அரசியல் வரலாற்றில் முதன்முறையாக ஒரு ஆபிரிக்க-ஆசிய வம்சாவழிப் பெண்மணியை (செனட்டர் கமலா ஹரிஸ்) தமது உட்ப-அதிபர் வேட்பாளராகத் தேர்ந்தெடுத்தவர். கோவிட் 19 நெருக்கடிக்கு விஞ்ஞானிகள் வைத்தியர்களது ஆலோசனைகள், வழிநடத்தல்களுடன் பரிகாரம் தேடுவேன் எனவும், இனநெருக்கடியைச் சுமுகமாகத் தீர்த்துவைப்பேன் எனவும், அமரிக்காவை முன்னர் போல மேம்படுத்துவேன் எனவும் வாக்குறுதியளித்துக் களத்தில் குதித்திருப்பவர். இருப்பினும், இவர் ஒரு முதுகிழவர் என்றும், இவரும் கமலா ஹரிசும் ஜனநாயக விரோதமும் சோசலிஸ நாட்டமும் மிக்க தீவிர இடதுசாரிகள் என்றும் அதிபர் ட்ரம்பும் அவரது குடியரசுக் கட்சியினரும் சேறடித்து வருகின்றனர்.

இந்நிலையில், இச்சிறு கட்டுரையின் பொருட்டு, தேடுதலுக்குட்படுத்தப்பட்ட 12 கருத்துக் கணிப்புக்களும் ஜோ ப்பைடென் இம்முறை வெற்றிபெறுவார் என்றே கூறுகின்றன. ஆயினும் 2016 தேர்தல் பற்றிய இக்கணிப்பீடுகள் பலவும் மண் கெளவிக்கொண்ட - தையும், எஞ்சியிருக்கும் ஒரு மாதத்தினுள் தேர்தல் காற்று திசைமாறி வீசலாமென்ப - தையும் மறந்துவிடலாகாது.

மேலும், அமெரிக்கன் பல்கலைக்கழக வரலாற்றியல் பேராசிரியர் அலன் லிற்சுமன் முன்வைத்த கணிப்பும் இங்கு கவனத்தில் கொள்ளப்பட வேண்டியது. 1984 முதல் 2016 வரையிலான 8 அமெரிக்க அதிபர் தேர்தல் முடிவுகளை, வேட்பாளர்களின் சாதனைகள், சாதாரியங்கள் என்பவற்றின் அடிப்படையில் எவ்வித பிசகுமின்றிச் சரிவரக் கணித்தவர். எதிர்வரும் தேர்தலில் இன்றைய அதிபர் ட்ரம்பு தோல்வி அடைவார் என்பதே அவரது கணிப்பீடாகும். ஆனால் “வாக்காளர்கள் மீதான அடக்குமுறை, ரஷ்யாவின் தலையீடுகள் அற்ற சுதந்திரமான, நீதியான தேர்தலாக இருக்கும் பட்சத்தில்” என்ற இடைச் சொருகலையும் அக்கணிப்பீட்டில் அவர் இணைத்திருக்கின்றமை கவனிப்புக்குரியது.

எது எப்படியாயினும், எதிர்வரும் அமெரிக்க அதிபர் தேர்தல், நாட்டில் பலத்த அவலங்களை விளைவிக்கும் என்பதில் ஐயமேதுமில்லை. “பல தலைமுறைகளில்லாத பெருநெருக்கடிகளை அமெரிக்கா அடுத்துவரும் சில மாதங்களில் எதிர்கொள்ள இருப்பதால், நம் நாட்டுக்காக அனைவரும் ஆண்டவனை வேண்டிப் பிரார்த்திப்போமாக” எனக் குடியரசுக் கட்சியின் செனெட்டர் மார்க்கோ ரூபியோ, அனர்த்தங்கள் குறித்துக் கூறிய ஆருடங்களை அலட்சியம் செய்துவிட முடியாது!●

**Benedict Thomas (Benny)**

A few recent deaths among the Tamil community in Toronto caused allegedly by overdose of drugs must raise an alarm. A handsome Tamil youth in his late twenties was reported to have died due to overdose followed by another two also in their late twenties. In the latter incident, both of them and another Indian from the Sikh community who were bosom friends had been engaged to be married and their weddings were scheduled to take place soon.

It is alleged that they were invited to attend a Bachelors' party by a known person and were lured into consuming a drink laced with a drug without their knowledge. The person who hosted the party was later taken into custody. Another incident relates to a young brilliant Tamil Attorney who also died due to overdose of drugs. It was revealed that he too was misled into consuming the drug unwittingly. The question arises as to whether drug abuse is creeping into the Tamil community in Canada.

I need not stress here that drug usage ruins the lives of users and their kith and kin. The Canadian Government for its part spends around C\$23 billion on the treatment for drug abuse as well as on enforcement of its drug laws. It operates several Treatment and Rehabilitation Centers in the various cities and this effort needs to be commended. However, prevention is better than cure and the Government must spread its wings to stricter enforcement of law as well as to educate the citizens on the harmful effects of drugs.

The Government of Canada legalized the usage of Cannabis (marijuana) in October 2018. Cannabis is known in the Tamil community as Ganja. It is also known colloquially as 'pot'. In an article which I contributed to a monthly newspaper in July 2018, I called the proposed legalization as a retrograde step that would harm the community. Subsequent events have proved my statement correct.

## USE AND ABUSE OF DRUGS IN CANADA

It was claimed that legalization of cannabis would help exercise a stricter control of its usage as well as eliminate all illegal drugs. Following legalization, Cannabis was to be sold in authorized outlets only and in limited quantities. However, Cannabis has become freely available and in unlimited quantities now. The Government looks incapable of eradicating this abuse.

Apart from the legalized drug of Cannabis, there are other illegal drugs which are reportedly available in Canada in substantial quantities. These include Cocaine, Methamphetamine, Ecstasy, Heroin, Opium Fentanyl and LSD. All these are addictive drugs and if anyone falls into any of them, it is exceedingly difficult to emerge out of it. They are harmful to the human system in various degrees. Cocaine can cause paranoia, lung damage and ulcers in stomachs. Methamphetamine and Ecstasy can cause psychosis, cerebral hemorrhage, brain damage and even death. Heroin, Opium and LSD too have similar side-effects and if consumed in excessive quantities could cause death.

How do they come into Canada?

While Cocaine and Heroin are smuggled into Canada from South and Central America and Mexico via U.S.A., Methamphetamine, Ecstasy and Fentanyl are produced in Canada from ingredients imported from China. The Drug Traffickers manage to bring in these ingredients by air but not directly from China. Toronto and Vancouver International Airports are the centers of these operations. As for trafficking by land border, the long coastline between Canada and the U.S.A. poses serious problems to the Canadian Government in monitoring them.

Another aspect is that drugs such as Methamphetamine and Ecstasy find their way to other countries from Canada. In Australia alone, 83% of the Methamphetamine seized was found to have originated from Canada. Ecstasy has been a popular export for Canada to countries such as U.S.A., Japan, Belgium, Germany and Netherlands.

In short, the illegal drug industry is big business in Canada. While the Canadian Government is concentrating on controlling the unauthorized trading of the legalized drug Cocaine, it is the usage of illegal drugs among the population that should be their main concern. Stricter enforcement of the laws is called for. Further the youth should be advised of the harmful effects of drugs through the media as well as in schools, universities and workplaces.

It is incumbent of Tamil parents and guardians to wean their children away from usage of drugs. The recent deaths in the community must be taken as warnings. ●



டாக்டர் எம்.கே. முருகானந்தன்



## நீரிழிவைத் தடுக்க பசிய இலை வகைகள்



“சீனி சாப்பிடாவிட்டால் நீரிழிவு வருத்தம் வராதுதானே”. நீரிழிவு நோய் வராமல் தடுப்பதற்கு என்ன செய்ய வேண்டும் என்பதற்கு ஒருவர் மனைவிக்கு அளித்த விளக்கம் அது. “தாய் தகப்பனுக்கு இருந்தால்தான் பிள்ளைகளுக்கும் வரும்” என்றார் மற்றொருவர்.

நீரிழிவைத் தடுப்பதற்கான வழிமுறைகளாக ஒவ்வொருவரும் தாம் நினைத்ததை எல்லாம் சொல்கிறார்கள்.

ஆனால் சீனி சாப்பிடாவிட்டாலும் வருகிறது. பரம்பரையில் இல்லாவிட்டாலும் வருகிறது. அப்படியானால் தடுப்பது எப்படி? போஸாக்குள்ள உணவாக உட்கொள்ளல். ஆனால் இது சீனியைத் தவிர்ப்பது என்று அர்த்தம் அல்ல. தினசரி உடற்பயிற்சி செய்தல் அல்லது உடல் உழைப்பில் ஈடுபடுதல். உடல் எடையை சரியான அளவில் பேணுதல் எனச் சுருக்கமாகச் சொல்லலாம்.

போசாக்குள்ள உணவு என்பது என்ன? இனிப்பு, எண்ணெய், நொறுக்குத் தீனி போன்றவற்றை மிகக் குறைவாக உண்ணல். மாப்பொருள் உணவை அளவோடு உண்ணல், புரத உணவுகளை தேவையான அளவில் உண்ணல், காய்கறி மற்றும் பழவகைகளை அதிகம் உண்ணல் எனச் சொல்லலாம்.

தினமும் ஒவ்வொரு பங்கும் 80 கிராம் நிறையுள்ளதாக 5 பங்கு அளவில் காய்கறிகளையும் பழவகைகளையும் உணவில் சேர்க்க வேண்டும் என்பது பொதுவாக ஏற்கப்பட்ட கருத்தாகும்.

மாப்பொருள் குறைந்த அளவுள்ள காய்கறிகள் நல்லது. கிழங்கு வகைகளில் மாப்பொருள் உள்ளதாயினும் அவற்றில் நார்பொருளும் நீர்ச்சத்தும் அதிகம் இருப்பதால் அளவோடு உண்பதில் தவறில்லை. ஏனைய காய்களிகளில் மாப்பொருள் குறைவாகவும், நார்ப்பொருள் அதிகமாகவும் உள்ளதால் நல்லது.

பச்சை நிறமான இலைவகைகள் அதிகளவு உட்கொள்ளும் உணவு முறையானது நீரிழிவு ஏற்படுவதற்கான சாத்தியத்தைக் குறைக்கிறது என University of Leicester யைச் சார்ந்த Patrice Carter தலைமையிலான ஒரு ஆய்வு கூறியது. ஆறு ஆய்வுகளின் முடிவுகளை மீள்பரிசோதனை செய்த போது இது தெரிய வந்ததாம்.

ஏனைய காய்கறிகள் உண்பவர்களை விட அதிகளவு பச்சை நிறமான இலைவகைகளை உண்பவர்களுக்கு மட்டுமே நீரிழிவு வருவதற்கான சாத்தியம் 14 சதவிகிதம் குறைவு என அது கூறியது. ஆனால் ஏனைய வகை காய்கறிகளையும் பழங்களையும் அதிகம் உண்பவர்களிடையே இந்த நீரிழிவுக்கு எதிரான சாதகமான பலன் கிடைப்பதாகத் தெரியவில்லை.

இதன் அர்த்தம் ஏனைய வகை காய்கறிகள் பழங்கள் பயனற்றவை என்பது அல்ல. ஏனைய பல ஆராய்ச்சி முடிவுகள் எல்லாப் பழவகைகளும், காய்கறிகளும் நீரிழிவைத் தடுப்பதில்

பங்களிப்பதுடன், இருதயநோய்களுக்கான சாத்தியத்தையும் குறைப்பதாகக் கூறுகின்றன. ஆயினும் இலைவகை உணவுகளின் பங்களிப்பு அதிகம் என்பது இப்பொழுது தெரியவந்துள்ளது.

இதற்கு ஒட்சிசனெதிரிகள் காரணமாக இருக்கலாம் என ஆய்வாளர்கள் கருதுகிறார்கள். பசுமையான பச்சை இலைகளில் பீற்றாகரோட்டின், பொலிபீனோல்ஸ், விட்டமின் சீ போன்ற ஒட்சிசனெதிரிகள் மற்றும் மகன்சியம் போன்ற தாதுப்பொருட்களும் தாராளமாக இருப்பதே காரணம் எனலாம்.

### பசிய இலை வகை உணவுகளின் போசாக்கு விபரம் :

இலைவகைகள் மிகக் குறைந்தளவு கலோரிப் பெறுமானம் உள்ளவை . அவற்றிலுள்ள மாப்பொருள்களானது நார்ப்பொருள்களிடையே அடைபட்டு இருப்பதால் எளிதில் சமிபாடடைவதில்லை. இதனால் நீரிழிவு நோயாளர்களின் இரத்த குளுக்கோஸ் அளவு அதிகரிப்பதைக் குறைக்கின்றன.

இரும்பு, கல்சியம், பொட்டாசியம், மகன்சியம் போன்ற கனிமங்கள் உண்டு.

விட்டமின் D வகைகளுடன், விட்டமின்கள் K, C, E ஆகியவை நிறையக் கிடைக்கின்றன. ஒரு கப் சமைத்த இலையுணவு ஒரு மனிதனுக்கு தினசரி தேவைப்படும் விட்டமின்கள் K யைவிட 9 மடங்கு அதிகமாகக் கொடுக்கும் எனத் தெரிகிறது.

பீட்டாகரோட்டின், லியூட்டின் (beta-carotene, lutein, and zeaxanthin) போன்ற பைட்டோநியூரியன்டசை (phytonutrients) இலைவகை உணவுகள் தருகின்றன. இவை எமது உடற்கலங்கள் சேதமாவதைத் தடுக்கின்றன. வயது அதிகரிப்பால் ஏற்படும் பார்வை இழப்பை (Age related macular degeneration) தடுப்பதிலும் இவை உதவுகின்றன.

கொலஸ்ட்ரோல் குறைப்பு, இருதய நோயிலிருந்து பாதுகாப்பு ஆகியவற்றிற்காக இப்பொழுது ஒமேகா 3 (Omega 3 Fat) என்ற கொழுப்பை பலரும் பயன்படுத்துகிறார்கள். இது பெருமளவு ஆழ்கடல் மீன்களிலிருந்தே பெறப்படுகின்றது. ஆயினும் தாவர இலை உணவுகளிலும் இது சிறிதளவு காணப்படுகிறது.

### விற்றமின் கே யின் நன்மைகள் :

பசுமை நிறமான இலை வகைகளில் விற்றமின் K அதிகம் என்றோம். அதன் பலபலன்கள் என்ன?

குருதி உறைதலைக் கட்டுப்படுத்துகின்றது. மாரடைப்பு, பக்கவாதம் போன்றவை ஏற்படுவதற்கு குருதி உறைதல் முக்கிய காரணமாகும். மருத்துவ ரீதியாக இதைத் தடுப்பதற்கே குறைந்த அளவு அஸ்பிரின் (75-100mg) மற்றும் குளபிடோகிரில் போன்ற மருந்துகளை நீண்ட கால அடிப்படையில் கொடுக்கிறார்கள். தாவர இலை உணவுகளில் உள்ள விற்றமின் கே இயற்கையான பாதுகாப்பைக் கொடுக்கும்.

விற்றமின் கே ஒஸ்டியோபொரோசிஸ் நோயிலிருந்து பாதுகாப்பளிக்கிறது. இன்று வயதான பலரும் முக்கியமாக பெண்கள் இதனால் பாதிக்கப்படுவது தெரிந்ததே. தாவர இலை உணவுகளை தினமும் உபயோகித்து வந்தால் ஒஸ்டியோபொரோசிஸ் வருவதிலிருந்தும் பாதுகாப்பு கிடைக்கும். நீரிழிவு ஏற்படாமல் தடுக்கவும் உதவும்.

அழற்சியைத் தடுக்கும் குணம் விற்றமின் கே க்கு இருப்பதால் மூட்டு நோய்களிலிருந்து பாதுகாக்கும்.

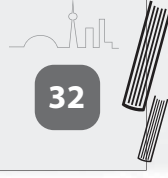
இரத்தக் குழாய்களில் கொழுப்புப் படிவதை தடுக்கும் ஆற்றலும் விற்றமின் கே க்கு உண்டு.

எனவே நீரிழிவைத் தடுப்பதற்காக மட்டுமின்றி மேற்கூறிய பல பலன்களும் கிட்டும் என்பதால் தினமும் உணவில் பசிய இலை உணவைச் சேர்த்துக் கொள்வது அவசியமாகும்.●



‘கலாநிதி’ பால. சிவகடாட்சம்

## படித்ததும் கேட்டதும்



### பிரிந்தவரைச் சேர்த்துவைக்கும் மருந்தும் உள்ளதோ?

வேதம் ஓதுதலும், ஓதுவித்தலும் பார்ப்பனர்களின் தலையாய கடமையாக இருந்த காலம் அது. அவர்கள் வேறு தொழில்களைச் செய்ய வேண்டும் என்று எவரும் எதிர்பார்த்ததில்லை. வேதம் கற்றலையே முழுநேர வேலையாகக் கொண்டிருந்த பார்ப்பனப் பிரம்மசாரிகள் இல்லம் தோறும் சென்று தானம் பெற்றுத் தமது அன்றாட தேவைகளை நிறைவேற்றிக் கொண்டனர். தானமாகப் பெறும் உணவை எடுத்துச் செல்லக் கமண்டலங்களை ஒரு முருக்கம் தண்டில் கட்டித் தொங்கவிட்டுக் காவிச்செல்வது பார்ப்பனச் சிறுவர்களின் வழக்கம்.

நான்மறைகள் என்று அறியப்படும் வேதங்கள் ஏட்டில் எழுதப்படாது மறைவாகப் பேணப்பட்டு வந்தமை பலரும் அறிந்ததே. இந்த எழுதாத புத்தகங்களை மனப்பாடம் செய்து ஓதிவந்தார்கள் பார்ப்பனர்கள். நான்கு வேதங்களுள் ஒன்றான அதர்வவேதம் மனிதருக்கு ஏற்படக்கூடிய நோய்கள் உள்ளிட்ட பிரச்சனைகள் பலவற்றையும் தீர்த்துவைக்கும் மந்திரங்களையும் மருந்துகளையும் கொண்டுள்ளது என்பதைச் சங்ககாலத் தமிழரும் அறிந்துவைத்திருந்தனர். வேதம் படிக்கும் பார்ப்பனர்களிடம் தமது உடல் நலம், உடனடம் தொடர்பான பிரச்சனைகளைத் தீர்த்துவைக்கக்கூடிய மருந்துகளும் மந்திரங்களும் இருந்தல் வேண்டும் என அவர்கள் நம்பியதில் வியப்பில்லை.

அவளுக்கும் அவளது காதலனுக்கும் இடையே ஏதோ ஒரு காரணத்தால் பிரிவு ஒன்று தோன்றிவிட்டது போன்ற உணர்வு அவளுக்கு. நிகழ்வது எல்லாமே கற்பனையா அல்லது உண்மையா என்று பகுத்தறிய முடியாத ஒரு குழப்பமான மனநிலையில் அவள் இருக்கின்றாள். எல்லாப் பிரச்சனைகளுக்கும் வேதங்களில் ஒரு தீர்வு கூறப்பட்டிருப்பதாகச் சொல்கின்றார்களே. அப்படியானால் தன்னையும் தன் காதலனையும் சேர்த்துவைக்கும் மந்திரம் வேதத்தில் உள்ளதா என்பதை ஒரு பார்ப்பன மகனிடமே கேட்டுத்தெரிந்து கொள்வோமே என்று நினைக்கின்றாள் அந்தத் தமிழ்பெண். பார்ப்பன மகனே பார்ப்பன மகனே செம்பூ முருக்கின் நல் தார் களைந்து தண்டொடு பிடித்த தாழ் கமண்டலத்துப் படிவ உண்டிப் பார்ப்பன மகனே எழுதாக் கற்பின் நின் சொல் உள்ளும் பிரிந்தோர்ப் புணர்க்கும் பண்பின் மருந்தும் உண்டோ மயலோ இதுவே



- குறுந்தொகை 156

“பார்ப்பன மகனே! பார்ப்பன மகனே! செந்நிறப்பூக்களை உடைய முருக்கமரத்தின் பட்டையுரித்த தண்டில் உணவுக் கமண்டலங்களைத் தூக்கிச் செல்லும் பார்ப்பன மகனே! நீ ஓதுகின்ற எழுதாவேதத்துள் பிரிந்தவர்களைச் சேர்த்துவைக்கும் திறனுடைய மருந்தும் சொல்லப்பட்டுள்ளதோ? அல்லது அல்லது இதெல்லாம் ஒரு மயக்கம் தானோ?”

கற்பு என்பதற்குக் கல்வி என்னும் ஒரு பொருளும் உண்டு. வேதங்களை ‘எழுதாக் கற்பு’ என்கிறார் இந்தப் பாடலை இயற்றிய பாண்டியன் ஏனாதி நெடுங்கண்ணனார் என்னும் சங்கத்தமிழ்ப்புலவர்.

### Is there a medicine to reunite separated lovers?

That was a time when reading and reciting the scriptures had been the primary duty of Brahmins. No one expected them to be involved in any other activities. These visionary celibates> who had a full-time occupation of learning the Holy Scriptures> went from house to house receiving alms to fulfill their daily needs. It was a custom for these young mendicants to carry their own containers to collect food from the house holders.

Hindu Vedas, also known as the Four Holy Scriptures, were not written down in scripts for a very long period. Brahmin priests who memorized the unwritten texts, orally transmitted them to successive generations. Tamils of the Sangam period were aware that the Vedas of Brahmins, especially the Atharva Veda, contained mantras and medicines that could relieve people from diseases and difficulties caused by evil spirits and spells. It is not therefore surprising to find ordinary folks approaching these priests in the hope of getting some help to solve their problems.



The young girl feels that her boyfriend is distancing himself from her for some reason. She is in a confused state of mind where everything happening to her seems unreal. She has heard people saying there is a solution to every problem in the sacred texts of Brahmins. The young Tamil woman wonders whether to ask the Brahmin boy, who comes seeking alms, if there is anything said in his holy book to bring the separated lovers together.

“Oh! Son of Brahmin! Son of Brahmin! Oh! Son of Brahmin carrying alms pots tied to the bark skinned branch of the red-flowered Murukkam tree!

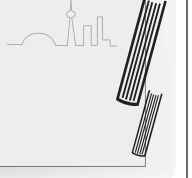
Is there anything said in your unwritten holy books about bringing back the separated lovers together?”



கனகேஸ்வரி நடராஜா



## புகைப்படங்கள் பேசுகின்றன



நான் தாயகத்தில் சிறுபிள்ளையாக இருந்த காலத்தில் ஒரு புகைப்படம் எடுப்பதென்றால் ஸ்டூடியோ ஒன்றுக்குச் செல்ல வேண்டும். அல்லது ஒரு புகைப்படக்காரர் வீட்டுக்கு வந்து புகைப்படங்களை எடுப்பார். அதற்காக வீடே அமளிதுமளிப்பதும். சிலவேளைகளில் அயலவர்கள்கூட வந்து வேடிக்கை பார்ப்பதுண்டு. அந்தப் படங்கள் கிடைத்ததும் அவற்றைச் சட்டம் போட்டு வீட்டுச் சுவரில் ஒரு நிரந்தரமான இடத்தில் மாட்டிவிடுவோம். நான் வளர்ந்து வந்த காலத்தில் அங்கொன்று இங்கொன்றாக ஒரு சிலரிடம் கமரா இருப்பதுண்டு. அவருக்கு சமூகத்தில் பெரிய மதிப்பு இருக்கும். பின்னர் வீட்டுக்கு வீடு கமராக்கள் வந்துவிட்டன.

ஆரம்பத்தில் கறுப்பு வெள்ளைப் படங்களே எடுக்கப்பட்டன. காலப்போக்கில் நிறப்படங்கள் எடுக்கும் கமராக்கள் பாவனைக்கு வந்தன. வீட்டுக்கு வீடு கமரா வந்தாலும் படம் எடுப்பதில் கட்டுப்பாடும் கவனமும் இருந்தது. பொதுவாக விசேட வைபவங்களை பதிவு செய்யும் ஒரு கருவியாகவே இது பயன்படுத்தப்பட்டது. அத்துடன் படம் எடுத்த பின்னர் அவற்றைக் கழுவி பிரதி எடுப்பதற்கு மிகவும் பணம் செலவாகும். இதனால் கமரா வைத்திருப்பவர்களும் அளவுக்கு அதிகமாகப் படம் எடுப்பதில்லை. அவ்வாறு எடுக்கப்பட்ட படங்களை மிகக் கவனமாக அல்பங்களில் போட்டு பாதுகாத்தோம். நான் கனடாவுக்குப் புலம்பெயர்ந்து வந்தபோது சேமித்து வைத்திருந்த ஒரு டசின் வரையான அல்பங்களை மிகப்பிரயத்தனப்பட்டு என்னுடன் கொண்டு வந்தேன்.

கனடாவில் படம் எடுப்பது ஒரு பொழுதுபோக்காக மாறிவிட்டதை இங்கு வந்த பின்னர் கண்டேன். இதன் காரணமாக எனது பட அல்பங்களின் தொகையும் இரண்டு டசின்களைத் தாண்டிவிட்டன. இப்பொழுது நிலைமை முற்றிலும் மாறிவிட்டது. எல்லோரின் கைகளிலும் புகைப்படம் எடுக்கும் வசதியோடு கூடிய கைத்தொலைபேசிகள் உண்டு. எதற்கும் படம் எடுக்கிறோம். எப்போது படம் எடுக்கிறோம் விவஸ்தையே கிடையாது. எல்லா நேரமும் படம் எடுக்கும் நேரமாக மாறிவிட்டது. அவைகள் கணினிகளிலேயே பாதுகாக்கப்படுகின்றன. சிலசமயம் பலரோடும் பகிர்ப்படுகிறது. சில படங்களை ஒருவரும் காண்பதுகூட இல்லை. ஆனால் அதனை எடுத்தவர் தொலைபேசியில் ஓரிடத்தில் சேமித்து வைக்கிறார். பட அல்பங்களின் தேவை இன்றைய காலத்தில் தேவைப்படுவதில்லை.

நான் மிகப் பாதுகாத்து வைத்திருக்கும் இரண்டு டசினுக்கு மேற்பட்ட அல்பங்கள் எனது காலத்துக்குப் பின்னர் மீள்சுழற்சிப் பெட்டியிலோ அல்லது குப்பை போடும் இடத்திலோ போகப்போகின்றன என்ற ஏக்கம் எனக்கு அடிக்கடி ஏற்படுகின்றது. எனது ஆதங்கத்தை என் பேரக்குழந்தைகளிடம் கூறினேன். அவர்கள் தங்களுக்கு இப்பொழுது (கொரோனாக் காலம்) தாராளமாக நேரம் இருப்பதாகவும் தாங்கள்

அப்படங்களை தங்கள் வீட்டிலிருந்தவாறே எனது கணினியில் தரவிறக்கம் செய்து தரமுடியுமெனக் கூறி எல்லா அல்பங்களையும் சில துணிப்பைகளில் எடுத்துச் சென்றார்கள்.

அடுத்த நாளை நான் கணினியை உபயோகிக்காத நேரம் தவிர்ந்து 24 மணித்தியாலமும் எனது அல்பத்தில் இருந்த படங்கள் ஊமைத்திரைப்படம்போல எனது கணினித்திரையில் ஓடத்தொடங்கி இப்போது ஓடிக்கொண்டேயிருக்கின்றன. ஒன்றல்ல, இரண்டல்ல பல நூறுகளைத் தாண்டிவிட்டன. எனது பேத்திகள் மேலும் மேலும் படங்களை கணினியில் இணைப்பது தொடர்ந்து நடைபெறுகிறது. (இதற்குப் பின்னாலுள்ள தொழில்நுட்ப அறிவு எனது வயோதிப மூளைக்கு அப்பாற்பட்டது).

என்னுடைய கணினியில் மட்டுமன்றி எனது பிள்ளைகள், சகோதரர்கள் மற்றும் விரும் - பியவர்களின் கணினிகளிலும் இவைகளைப் பாதுகாக்க முடியுமாம். என்றோ ஒருநாள் குப்பையோடு போகும் என நான் எண்ணிய படங்கள் சாகாவரம் பெற்றுவிட்டன.

இப்படத்தொடரை பார்க்கும்பொழுது எனது வாழ்க்கையில் என்னோடு பிரயாணம் செய்த என் குடும்பத்தினர், உறவினர், நண்பர்கள், வேலைத்தலத்தில் ஏற்பட்ட நட்புகள் - இவை அனைத்துக்கும் அப்பால் முக்கியமாக எனது வீட்டில் பணியாற்றியவர்களின் படங்கள் எல்லாம் என்னை ஒரு கனவுலகிற்கே அழைத்துச் செல்கின்றன. பல நண்பர்களும் உறவினர்களும் இன்று இவ்வுலகில் இல்லை. அந்த அன்பு உள்ளங்களின் படங்களைப் பார்க்கும்போது பொங்கிவரும் கண்ணீரைக் கட்டுப்படுத்த முடியவில்லை. எனது பிள்ளைகள் குழந்தைகளாக இருக்கும்போது வீட்டில் பணியாற்றியவர்களின் உதவியே தஞ்சம் என வாழ்ந்தேன். அவர்களின் படங்களைப் பார்க்கும்போது அவர்களுக்கு எனது நன்றிக்கடனை சரியாகச் செய்தேனா என நினைக்கத் தோன்றுகிறது. எவ்வளவு விசுவாசமாகவும் அன்பாகவும் பணிவாகவும் விடிகாலைப் பொழுதிலிருந்து இரவு படுக்கைக்குச் செல்லும்வரை அவர்கள் வீட்டு வேலைகளைச் செய்தார்கள். கனடா வந்தபின்னரே அவர்களின் அருமை புலப்படுகிறது.

எனது வாழ்க்கையில் ஏற்பட்ட விசேட வைபவங்களின் படங்கள் ஏராளமானவை. சகோதர சகோதரிகளின் வாழ்க்கையில் இடம்பெற்ற முக்கிய நிகழ்வுகளின் படங்கள் பசுமையான நினைவுகளை மீட்டுகிறது. எனது பிள்ளைகளின் பிறந்தநாள் படங்கள், பட்டமளிப்பு விழாக்கள், திருமண விழாக்கள், பேரப்பிள்ளைகளின் படங்கள் என்பவை திரௌபதியின் சேலைபோல வளர்ந்து நீண்டு போகின்றன.

எனது பிள்ளைகளோடு சிறுவயதில் பிறந்தநாள் விழாக்களில் பங்குபற்றிய சிறார்கள் இன்று எனது பிள்ளைகள் போலவே குடும்பமாக இவ்வுலகின் எங்கோ ஒரு மூலையில் எப்படி இருப்பார்களோ என எண்ணுவேன்.

புலம்பெயர்வால் ஏற்பட்ட பெரியதொரு நன்மை நாம் பல நாடுகளுக்கும் பிரயாணம் செய்யும் வசதியே. அந்நாட்டுப் படங்களை பார்க்கும்போது எவ்வளவு கொடுத்து வைத்தவன் என நினைப்பேன். எமது இரண்டாம் மூன்றாம் தலைமுறையினர் தங்கள் வேர்களைத் தேட ஆரம்பித்துள்ளனர். அவர்களுக்கு எங்களின் கடந்த காலப் படங்கள் பெரிதும் உதவி செய்கின்றன. இன்று கட்டாயமாகிவிட்ட ஆவணப்படுத்தலுக்கு எங்களின் முன்னைய காலப் படங்கள் உறுதுணையாக அமைகின்றன.

இந்தப் புகைப்படத்தொடர் எனது வாழ்க்கைப் பயணத்தின் அடையாளங்கள், நான் வந்த பாதையின் மைல்கல்கள், என்னோடு பிரயாணம் செய்த அன்புள்ளங்களின் நினைவுத் தொகுப்புகள். இவைகளை மீள் பார்ப்பது சலிப்பே ஏற்படாத ஒரு பொழுதுபோக்கு.

ஆங்கிலத்தில் A picture is worth a thousand words (ஒரு படம் ஆயிரம் சொற்களுக்குச் சமன்) என்பார்கள். அதனை இன்று அனுபவத்தில் உணர்கிறேன்.●



இரா. சம்பந்தன்

## திருக்குறளும் நன்றியறிதல் கோட்பாடும்

கனடிய மண்ணிலே இந்த மாதம் பன்னிரண்டாம் நாள் நன்றிக்கு உரிய தினமாக கடைப்பிடிக்கப்பட்டு வருகின்றது. கனடியப் பரப்பிலே வாழும் பல்லின மக்கள் சமுதாயங்கள் அனைத்தும் கேட்டும் கேளாமலும் மற்றவர்களிடமும் மற்றவைகளிடமும் இருந்து பெற்றுக் கொண்ட அனைத்து நன்மைகளையும் நினைத்து நன்றி செலுத்திக் கொள்ளும் உணர்வு பூர்வமான இந்தச் செயல்பாடு பற்றி இரண்டாயிரம் ஆண்டுகளுக்கு முன்னரே திருக்குறள் மிக ஆழமாகச் சிந்தித்திருக்கின்றது.

மனித வாழ்வில் சில குற்றங்கள் நிகழ்கின்றன. பல குற்றங்கள் நிகழ்த்தப்படுகின்றன. அவை அனைத்துக்குமே ஏதோ ஒரு வகையில் பரிகாரம் உண்டு. ஆனால் உலகத்திலே பிராயச்சித்தம் என்று ஒன்று இல்லாத ஒரு குற்றம் ஒருவர் செய்த நன்றியை மறப்பது தான் என்று சொல்லி மன்னிப்பு இல்லாத ஒரு குற்றமாக அதை உயரத்தில் வைத்து திருக்குறள்.

எந்நன்றி கொன்றார்க்கும் உய்வுண்டாம் உய்வில்லை  
செய்ந்நன்றி கொன்ற மகற்கு

அதனால் தான் பசு மாடு ஒன்றின் முலைகளை அறுத்த பாவத்தைச் செய்தவனுக்கும் தாலி அணிந்த பெண்களின் கருவைச் சிதைத்து அழித்த பாவத்தைச் செய்தவனுக்கும் பெற்றவர்களுக்கு செய்ய வேண்டிய கடமைகளைச் செய்யாத பாவிக்கும் அந்தப் பாவத்தைப் போக்கிக் கொள்ளும் வழிகள் உள்ளன. ஆனால் ஒருவன் செய்த நன்றியை மறந்த பாவத்தைச் செய்தவனுக்கு தப்புவதற்கு வழி கிடையாது என்று திருக்குறளிலே அறத்துப்பால் பாடியிருக்கின்றதே என்று புறநானூறு கூட வள்ளுவ மறையோடு வெளிப்படையாக ஒன்றுபட்டு நின்றது

ஆன் முலை அறுத்த அறனிலோர்க்கும்  
மாண் இழை மகளிர் கருச் சிதைத்தோர்க்கும்  
குரவர்த் தப்பிய கொடுமையோர்க்கும்  
வழுவாய் மருங்கில் கழுவாயும் உள என  
நிலம் புடைபெயர்வது. ஆயினும் ஒருவன்  
செய்தி கொன்றோர்க்கு உய்தி இல் என  
அறம் பாடிற்றே

- (புறநானூறு பாடல் 34)

ஒருவன் செய்த நன்றியை மறக்காமல் இருந்து அதற்குப் பதிலாக ஏதாவது செய்ய நினைத்தாலும் வசதியின்மை வந்து தடை போடும் காலகட்டமும் மனித வாழ்விலே ஏற்படத்தானே செய்கின்றது என்றால் இல்லை இல்லை நீங்கள் தினை மணியளவு சிறிய உதவியை என்றாலும் நன்றிக் கடனாகச் செய்தால் அதனை உணர்ந்து ஏற்றுக் கொள்பவன் அந்த உதவி பனை மரம் அளவுக்கு உயர்ந்ததாக நினைப்பான். அத்தகைய மனப்பான்மை அந்தப் பக்கத்தில் இருக்கும். எனவே நீங்கள் முடிந்ததைச் செய்யுங்கள் என்றது திருக்குறள்.

தினைத் துணை நன்றி செயினும்  
பனைத்துணையாக் கொள்வர் பயன்தெரி வார்

மற்றவர்கள் பணையளவு உதவியை எமக்குச் செய்திருந்தாலும் செய்தாலும் நாம் செய்யப் போவது திணையளவு உதவிதான் என்று முடிவெடுத்துச் செய்ய நினைக்கும் போது அதைச் செய்ய வேண்டிய நேரத்தில் செய்து விடுங்கள் என்பதே திருக்குறளின் உபதேசம் ஆகின்றது. பிறருக்குத் தேவையான போது திருப்பிச் செய்யாமல் உங்களின் வசதியான காலத்துக்கு செய்ய நினைத்தால் அது நன்றிக் கடன் அல்ல என்பது திருக்குறள் சித்தாந்தம் ஆகும்.

காலத்தி னாற்செய்த நன்றி சிறிதெனினும்  
ஞாலத்தின் மாணப் பெரிது

சரி நன்றி மறக்கக் கூடாது. அந்தக் கடனுக்கு முடிந்ததைச் சரியான கால கட்டத்திலே திருப்பிச் செய்ய வேண்டும் என்பதெல்லாம் சரிதான். ஆனால் சிலர் ஒரு உதவி செய்து விட்டு ஓராயிரம் கேடு செய்கிறார்களே அந்த இடத்திலே என்ன செய்வது என்ற கேள்வி எழுகின்றது. அதற்கும் திருக்குறள் பதில் சொல்கின்றது

ஒருவர் எத்தனை கேடுகள் செய்தாலும் அவர் செய்த ஒரு நன்மையைத் திரும்பத் திரும்ப நினைத்துக் கொண்டே இருங்கள். உங்களைக் கொலை செய்வதற்குச் சமமான கேட்டை பிறர் செய்தாலும் அது உங்கள் மனத்தில் பகையாக நிற்காமல் அழிந்து விடும்.

கொன்றன்ன இன்னா செயினும் அவர்செய்த  
ஒன்றுநன் றுள்ளக் கெடும்

திருக்குறளிலே உதவி செய்வதும் அதை மறக்காமல் நன்றி செய்வதும் ஒருபுறம் இருக்க உலக வாழ்விலே இன்னாருக்கு இந்த உதவியைச் செய்தோம். அவர்கள் திருப்பி எதுவும் செய்யவில்லையே என்று ஏங்கும் ஒரு கூட்டமும் இருக்கின்றதே அவர்களுக்கு ஏதாவது அறிவுரை கிடைக்குமா என்று பார்த்தால் அதற்கு விடை திருக்குறளில் அல்ல ஓளவையின் வாக்குண்டாமில் தான் காணப்படுகின்றது.

கிழவி சொன்னாள். வேரால் நிலை பெற்று உறுதியோடு வளரும் தென்னை மரமானது தன் வேருக்கு ஊற்றப்பட்ட சுவையற்ற தண்ணீரை எடுத்துக் கொண்டு பின்பொரு காலத்தில் தன் தலையிலே காய்க்கும் தேங்காய்களில் இள நீராகச் சுவையோடு வைத்துத் திரும்பவும் தந்து விடுவதில்லையா அது போல நல்லவனுக்குச் செய்த உதவியின் பயனும் திரும்ப ஒருநாள் கிடைத்தே தீரும். எனவே அது பற்றிச் சிந்தித்துக் கொண்டிராதீர்கள் என்றாள் அவள்.

நன்றி ஒருவற்குச் செய்தக்கால் அந்நன்றி  
என்று தருங்கொல் எனவேண்டா - நின்று  
தளரா வளர்தெங்கு தாளுண்ட நீரைத்  
தலையாலே தான்தருத லால்.

- (வாக்குண்டாம் பாடல் 2)

இவ்வாறாக உதவி செய்வதையும் அதை மறக்காமல் பதில் உதவி செய்வதையும் மிகப் பெரிய பண்பாடாக போற்றி உரைத்த தமிழ் இலக்கியங்கள் யாருக்கு உதவி செய்யக் கூடாது என்பதிலும் கவனமாக இருங்கள் என்பதையும் சொல்லத் தவறவில்லை.

நன்று ஆற்றல் உள்ளும் தவறு உண்டு அவரவர்  
பண்பறிந்து ஆற்றாக் கடை

இதுவும் திருக்குறள் தான்! ●

## பண்பாட்டு ஒன்றியம்

பண்பாடுகளின் அமைப்புமுறை ஆய்வுகளுக்கு உட்படுத்தப்பட்டபோது அவற்றின் கட்டுமானம் பற்றி கோட்பாடுகளை மானுடவியல் அறிஞர்கள் உருவாக்கிக் கொண்டனர். இவர்கள் வலுவான - தொரு பண்பாட்டுத்தளத்தைப் பண்பாட்டு ஒன்றியம் எனக் குறிப்பிடுகின்றனர்.

பண்பாட்டு ஒன்றியம் (Cultural integration) என்றால் என்ன என்பது குறித்து பண்பாட்டு மானுடவியல் என்ற நூலில் பகவத்சல பாரதி என்ற ஆய்வாளர் பல கருத்துகளை முன்வைக்கின்றார். அவற்றில் சிலவற்றை நோக்குவோம்.

பண்பாடு என்பது சில கூறுகளைக் கொண்ட ஒரு தொகுப்பாகும். அதனுள் உள்ள கூறுகள் அனைத்தும் ஏதோ சில செயலுக்காக மட்டுமே உள்ளன என்றும் அவற்றை மக்கள் தான்தோன்றித்தனமாக ஏற்றுக் கொண்டனர் என்றும் கருது முடியாது.

பண்பாடு என்பது மிகவும் இணக்கமுற்ற ஒருங்கிணைந்த ஒன்றியம் ஆகும். அதனுள் உள்ள கூறுகள் அனைத்தும் செயல் நிலையில் ஒன்றோடு ஒன்று இணைந்து செயற்படுகின்றன. ஒவ்வொரு கூறும் பண்பாடு என்னும் முழுமைக்குள் மிகவும் ஏற்ற நிலையில் பொருத்தப்பட்டு இயங்குகின்றன. அந்த இயக்கத்தினால் அந்த முழுமை முழுமையாக வெளிப்பட்டுச் செயற்பாடாகுகளாக மிளர்கின்றன. அதனாலேயே பண்பாட்டை முழுமையான தொகுதி என்றும் ஓர் ஒழுங்கமைப்பு என்றும் கூற முடிகிறது.

பண்பாட்டு ஒன்றியத்தை ஓர் எடுத்துக்காட்டு மூலம் காணலாம். வீடு என்பது ஆயிரக்கணக்கான கற்களால் அடுக்கப்பட்ட ஓர் அமைப்பு எனக் கொள்ள முடியாது. அது பல கூறுகளைக் கொண்ட ஒன்றியம் ஆகும். வீடு என்ற அந்த முழுமைக்குள் கற்கள், மணல், சிமெண்ட், ஜன்னல்கள், வாசற்படிகள், அறைகள், அடுப்பு, கிணறு, மின்விசிறிகள், வானொலிப் பெட்டி, பிற பயன்பாட்டுப் பொருட்கள் போன்ற பல கூறுகள் அடங்கியுள்ளன. வீட்டுக்குள் அந்தந்த இடங்களில் அமைக்கப்படும் அடுக்கப்படும் இயைபல்லாம் ஒருங்கிணைந்தே வீடு என்ற முழுமையை உருவாக்குகின்றன. இவை அனைத்தையும் ஒருசேர இணைத்துப் பயன்படுத்தும்போதுதான் வீடு வாழ்வதற்குரிய இடமாகின்றது.

இவ்வாறே பண்பாடு என்பதுவும் பல கூறுகளினால் ஆக்கப்பட்டதோர் ஒன்றியம் ஆகும். அந்த ஒன்றியம் முழுமையாக இயங்கும் பொருட்டு அதனுள் அடங்கியிருக்கும் கூறுகள் யாவும் ஒருங்கிணைந்த நிலையில் செயற்படுகின்றன. பண்பாட்டில் இந்த ஒன்றிய தன்மையை விளக்குவதே செயற்பாட்டியம் என்கின்றார் பகவத்சல பாரதி.

பண்பாட்டு ஒன்றியம் என்னும் மொழித்தொடர் ஒரு பண்பாட்டின் ஒன்றிணைந்த இயக்கநிலையைக் குறிப்பிடும் தொடராகவே பயன்படுத்தப்படுகிறது. சில பண்பாடுகளில் மிக வலுவான ஒன்றியத் தன்மையைக் கொண்டிருக்கும். வேறு சில

## பொன்னையா விவேகானந்தன்



## மரபும் மாண்பும்

08

வலுவற்ற ஒன்றிய தன்மையைக் கொண்டிருக்கும். குறித்த இனங்களின் நீண்ட தனித்துவமான வாழ்வுக்கும் வரலாற்றுக்கும் ஏற்ப, இந்த வலுநிலைகள் தீர்மானிக்கப்படுகின்றன.

வலுவான ஒன்றியத்தை கொண்ட பண்பாடுகளில் பண்பாட்டு மாற்றங்கள் குறைவாகவே ஏற்படுகின்றன. வலுவற்ற ஒன்றியத்தில் மாற்றங்கள் விரைந்து நிகழும் என Ralph Linton என்ற அறிஞர் The study of Man என்ற நூலில் குறிப்பிடுகின்றார்.

இந்த அறிஞர் பண்பாட்டு ஒன்றியத்தைப் பற்றி குறிப்பிடும்போது வலுவான ஒன்றியத்தை பெற்ற பண்பாடுகளில் பல கூறுகள் செயல் நிலையில் ஒன்றுக்குள் ஒன்றானதாகப் பிரிக்க முடியாதவாறு இணைந்து காணப்படும் என்கின்றார் இவர்.

லிண்டன் இதுபற்றி பல ஆய்வுகளை நடத்தியிருக்கின்றார். மடகஸ்கார் நாட்டில் வாழும் மக்களிடையே இவர் பல ஆய்வுகளைச் செய்திருக்கின்றார். அத்தீவில் குடியேறிய குடியேற்றவாதிகள் அந்தத் தீவில் வாழும் மக்கள் மீது கிறிஸ்தவ மதத்தைத் திணிக்க முயன்றனர். அத்தீவு மக்கள் குடியேற்றவாதிகளின் ஆதிக்கத்துக்கு உட்பட்டிருந்தாலும் திணிக்கப்பட்ட மதத்தை ஏற்கவில்லை. அதற்கு அவர்களின் பண்பாட்டு ஒன்றியம் மிகவும் வலுவாக இருந்ததே காரணம் என்கிறார் இந்த அறிஞர்.

அமெரிக்க இந்திய பழங்குடியினரான கொமன்சீ என்ற இனத்தைச் சார்ந்த மக்களிடம் அதே வகையான ஆய்வை இவர் மேற்கொண்ட போது, அங்கு ஆதிக்கம் செலுத்த வந்த வெள்ளையர்கள் வெள்ளையர்களின் தாக்கத்திற்கு உட்பட்டு கொமன்சீ இனத்தவர் தமது வாழ்க்கை முறையை மாற்றிக் கொண்டதை கண்டார். அந்த மக்களின் பண்பாடு ஒன்றியம் வலுவற்ற நிலையில் இருந்தமையே அதற்கு காரணமாகும் என்கிறார் லிண்டன்.

லிண்டனின் கருத்து முற்றிலும் உண்மையே. லிண்டனின் கோட்பாடுகள் வழியே நாம் தமிழர் பண்பாட்டு மாற்றங்களையும் உற்றுக் காணலாம்.

தமிழர் வரலாறு காலந்தோறும் பல்வேறு படையெடுப்புகளால் பாதிக்கப்பட்டே வந்துள்ளது. சங்ககாலம் என்று கூறப்படுகின்ற கிறிஸ்துவுக்குப் பின் முதலாம் நூற்றாண்டுக்கு முன்னரான காலத்துக்குப் பின்னரே வரலாற்றில் படையெடுப்புகள் பதிவாகியுள்ளன.

கி.பி இரண்டாம் நூற்றாண்டுக்குப் பின்னர், களப்பிரர், பல்லவர், நாயக்கர், இல்லாமியர், சரபோஜிகள், ஆங்கிலேயர்கள் என பலர் அதிகாரம் கருதிப் படையெடுத்து தமிழர் நிலங்களை ஆண்டுள்ளனர். பண்பாட்டுப் படையெடுப்புகளான வைதீகமயப்படுத்தப்பட்ட இந்து மதம், சமண மதம், புத்த மதம், இஸ்லாமிய மதம், கிறிஸ்தவ மதங்கள் தமிழரிடையே காலான்றின. இவற்றோடு, சமஸ்கிருதம், இந்தி, ஆங்கிலம் என்ற மொழிகளும் தமிழ்மொழியின் தனித்துவமான இருப்புக்கு அச்சுறுத்தலை ஏற்படுத்தின. இவை எல்லாவற்றுக்கும் மேலாக நான்கு நூற்றாண்டுகளுக்கு முன்னரே தமிழர் வலிமையாக தன்னாட்சி அரசை இழந்திருந்தனர். எனினும் தமிழர் பண்பாட்டுத்தளத்தின் அடிப்படைக்கட்டமைப்பு பெரிதும் மாற்றத்துக்குட்படவில்லை. பண்பாட்டுக்காவியாத் திகழும் தமிழ்மொழியும் பிற மொழிகளால் பெரும் தாக்கத்துக்கு ஆளாகவில்லை. இதன் அடிப்படைக் காரணம் லிண்டன் குறிப்பிடும் பண்பாண்டு ஒன்றியத்தின் வலுநிலையே.

தமிழர் சார்ந்த பண்பாட்டு ஒன்றியம் மேலே குறிப்பிட்டதைப் போல ஒன்றோடு ஒன்று இணைந்த பல வலுவான கூறுகளால் கட்டமைக்கப்பட்டிருக்கின்றது. நிலத்தோடு வாழ்வும் வாழ்வோடு நடத்தைகளும் ஒன்றோடொன்று பிணைந்துள்ளன. இந்த பிணைப்புகளின் இறுக்கமே பண்பாட்டுக் கட்டமைப்பை வலிமைப்படுத்திச் செல்கின்றது.●



தென்கிழக்காசியாவில் ராஜேந்திர சோழனின் படையினர் தாக்குதல்களைச் செய்தது உண்மைதான். கடாரத்து அரசன் என கல்வெட்டில் குறிப்பிடப்படும் சங்கிராம விசையோத் துங்க வர்மனாகிய கடாரத்தரசன் என்ற ஸ்ரீவிஜயாவின் மன்னனை சிறைப்பிடித்ததும் உண்மைதான். அதற்கான உண்மையான அடிப்படைக் காரணம் என்னவாக இருக்கும்? நிலங்களைக் கைப்பற்றுவதா? சோழர் ஆட்சியை நிலை நிறுத்துவதா? இன்னும் விளக்கமாகச் சொன்னால் 'சோழப்பேரரசின் எல்லைகளை விஸ்தரிப்படுத்துவதுதான் ராஜேந்திரச் சோழனின் எண்ணமா?' அல்லது 'நாடு பிடிக்கும் எண்ணத்துடன் தான் சோழர்கள் கடல் கடந்தார்களா?' இவைகளெல்லாம் இன்று எழும் கேள்விகள்! அவற்றிற்கான பதில் 'இல்லை' என்பதுதான்.

சோழர்களின் கடல் பயணத்திற்கு வியாபார நோக்கமே காரணமாகும். வியாபார நோக்கத் - திற்காகவே அவர்கள் தென்கிழக்காசியாவின் சில நகரங்களை படை கொண்டு தாக்கியிருக்கின்றனர். நாடு பிடிப்பதிலோ அல்லது தமது சோழ ஆட்சியை அங்கு நிலை நிறுத்துவதிலோ அவர்கள் கரிசனம் கொண்டதாக தெரியவில்லை. அங்குள்ள தமது வணிகக்குழுக் - களுக்கு ஆதரவாகவே சோழர்கள் தமது படையெடுப்புக்களை செய்திருக்கிறார்கள்.

பழந்தமிழர் நிலப்பரப்பில் உழவுத் தொழிலும், வணிகத் தொழிலும் மற்றைய தொழில்களை - விடவும் சற்றே சிறப்புறப் பார்க்கப்பட்டது. பண்டைய தமிழர் வணிகத்தில் பல்வேறு படிநிலைகள் இருந்தன. பண்டமாற்று முறையே அப்போது வணிகத்தின் அடிப்படையாக இருந்தது. அதுமட்டுமல்ல, தொழிற்குழுக்கள்கூட ஒரு காலகட்டத்தின் பின்னர் வணிகக் குழுக்களாக மாறி செயல்பட்டிருக்கின்றன. வணிகர்கள் தமது வணிக முயற்சிகளுக்கு ஏற்றவிதமாக பல்வேறு குழுக்களாக இயங்கி வந்திருக்கின்றனர். இவ்வகையான வணிகக் குழுக்களைப் பற்றி சங்க இலக்கியங்கள் பல்வேறு குறிப்புக்களைத் தருகின்றன. வணிகக் குழுக்கள் வணிகச் சாத்து என்ற பெயரில் இயங்கியமையும் சங்க இலக்கியங்களிலிருந்து தெரிய வருகிறது. அதைவிடவும் கூல வணிகர் (கூலம் என்பது நவதானியம்), பொன் வணிகர், அறுவை வணிகர் (அறுவை என்பது துணி), மணி வணிகர், சேனை வணிகர் என்ற பெயர்களில் பல்வேறு குழுக்கள் இருந்தமை பற்றியும் சங்க இலக்கியங்கள் பேசுகின்றன.

பல்லவர் காலத்திலேயே தமிழகத்திற்கும் தென்கிழக்காசிய நாடுகளுக்கும் இடையேயான கடல்வழி வர்த்தக நடவடிக்கைகள் சிறப்புற நடந்து வந்திருக்கின்றன என்பது தென்கிழக்காசியாவில் கிடைக்கும் பல்வேறு குறிப்புக்களை வைத்து அறிய முடிகிறது. கரையோரக் கடல்பாதைகள் மட்டுமல்லாமல், ஆழ்கடலை ஊடறுத்துச் செல்லும் கடல் - பயணங்களும் பல்லவர் காலத்தில் சிறப்புற



கனடா மூர்த்தி

## தாய் மண்ணை வணக்கம்! - 7



நடைபெற்றிருக்கின்றன. பல்லவர் காலத்தில் உருவாக்கப்பட்ட கடல்வழி வணிக வலையமைப்பையே பின்னர் சோழர்கள் தாம் ஆதிக்கத்திற்கு வந்ததும் சிறப்புற சீரமைத்து வணிக நடவடிக்கைகளை உச்சத்திற்குச் கொண்டு சென்றனர். தமிழகத்தின் மதுரை, உறையூர், வஞ்சி, காஞ்சி போன்ற தலைநகர்ப் பகுதிகளில் மட்டுமல்லாமல் பூம்புகார், கொற்கை, முசிறி, தொண்டி, மாமல்லை, நாகை, அரிக்கமேடு, ஆலங்குளம் போன்ற துறைமுக நகர்களிலும் சோழர் காலத்து வணிக நடவடிக்கைகள் மும்முரமாக நடந்திருந்தன.

பிற்காலச் சோழர் ஆதிக்கம் ஆரம்பமான கி.பி. 8 முதல் 13-ஆம் நூற்றாண்டு வரை இயங்கிய பல வணிகக்குழுக்களைப் பற்றிய கல்வெட்டுகள், செப்பேடுகள் ஆகியவை தமிழ்நாட்டில் ஏராளமாகக் கிடைத்திருக்கின்றன. அவற்றிலிருந்து நாநாதேசி, ஐநூற்றுவர், வளஞ்சியர், அய்யப்பொழில், மாயிலட்டி, சித்திரமேழி, கம்மாளர், அக்கசாலை (பொற்கொல்லர்), இடங்கை, வலங்கை, தேசி, சாலியர், நானாதேசி, திசையாயிரத்து ஐநூற்றுவர், மணிக்கிராமத்தார், அஞ்சுவண்ணத்தார், சித்திரமேழிப் பெரியநாடு, அத்திகோசத்தார், பன்னிரண்டார், இருபத்துநான்கு மனையார் என பல்வேறு வணிகக்குழுக்கள் தமிழகத்தில் இயங்கி வந்துள்ளமை தெரிய வருகிறது.

இக்குழுக்களிலிருந்த பலரும் தென்கிழக்காசிய நாடுகளுடனான வர்த்தக முயற்சிகளிலும் ஈடுபட்டனரென்றாலும் நானாதேசத்து திசை ஐயாயிரத்துநூற்றுவர் சிறப்புறக் குறிப்பிடப்பட வேண்டியவர்கள். “வணிகர் சென்ற எல்லாத் திசைகளும்” செல்பவர்கள் என்ற பொருளில் அவர்கள் அறியப்பட்டனர். மேலும் இவர்களே பஞ்சசதவீரர் என்ற பெயரிலும் அறியப் - பட்டனர். இவர்களில் முஸ்லிம் வணிகர்கள் அஞ்சுவண்ணத்தார் என அழைக்கப்பட்டனர்.

இவ்வகையாக தமிழ் வணிகக் குழுக்கள் தென்கிழக்காசியாவின் பல பகுதிகளிலும் நிலை கொண்டிருந்தனர். அவற்றின் வர்த்தகப் பிரதிநிதிகள் தென்கிழக்காசிய வணிகர்களுடன் மட்டுமல்லாது சீனதேசத்து வணிகர்களுடனும் வர்த்தக உறவுநிலையைப் பேணிவந்தனர். தென்கிழக்காசிய மன்னர்களிடையேயும் அவர்களது செல்வாக்கு உச்சத்தில் இருந்தது. தமிழகத்தின் வழியாக வரும் பண்டங்களை விற்பதும், தமிழகத்தின் துறைமுகங்களுக்கு எடுத்துச் செல்லப்படும் பண்டங்களுக்கான கட்டுப்பாடுகளை, கட்டணங்களை விதிப்பதும் இக்குழுவினரின் கைகளிலேயே இருந்திருக்கிறது.

நிலைமை எப்போதும் சுமுகமாக இருப்பதில்லை. கம்போஜ (இன்றைய கம்போடியா) பேரரசுக்கும், ஸ்ரீவிஜயா பேரரசுக்கும் இடையே இருந்த போர்களும், வர்த்தகப் போட்டியும் தென்கிழக்காசியாவிலிருந்த தமிழ் வணிகக் குழுக்களுக்கும் சவாலாக இருந்தன. வடக்கே கம்போஜத்துடனான வர்த்தக உறவை சீன வர்த்தகர்கள் விரிவுபடுத்தும் நிலைக்கு வந்தபோது, ஸ்ரீவிஜயாவின் வர்த்தக நடவடிக்கைகள் பாதிப்புக்கு உள்ளாக ஆரம்பித்தது.

இதன்காரணமாக சீனாவுடனான வர்த்தகத்தின் ஏகபோகத்தை தமிழ் வணிகக் குழுக்களிடம் இருந்து பறித்தெடுக்கும் நோக்கில் ஸ்ரீவிஜயாவின் சுதேசிய வணிகக் குழுக்கள் இயங்க ஆரம்பித்தன. அந்த நடவடிக்கைகளுக்கு ஸ்ரீவிஜய பேரரசினதும், அதன் குறுநில மன்னர்களினதும் ஆதரவும் கிட்டின. இதை புரிந்ததாலே என்னவோ எதிரியான ஸ்ரீவிஜய பேரரசுடன் காலாகாலமாக விரோதப்போக்கையே கொண்டிருந்த கம்போஜ அரசு சோழப் பேரரசுடனும் தனது உறவுகளை வலுப்படுத்தும் ராஜதந்திர நடவடிக்கைகளில் ஈடுபட்டது.

தென்கிழக்காசியாவுடனும் சீனாவுடனும் தமது வர்த்தகத்திற்கு ஸ்ரீவிஜயாவினால் தொடர்ச்சியாகப் பாதிப்புக்கள் செய்யப்பட்டு வருவதை தஞ்சாவூர் கவனிக்க ஆரம்பித்தது. மன்னன் ராஜராஜ சோழனும், அவரது மகன் ராஜேந்திரச் சோழனும் இதை சாதாரண விடயமாகக் கருதவில்லை. ஆயுதப் படையுடன் கடல் கடந்து சென்று ஸ்ரீவிஜய மன்னனுக்கு ஒரு பாடம் படிப்பித்து, தமக்குச் சார்பாக தென்கிழக்காசிய வர்த்தகத்தை மீளுறுதிப்படுத்திவிட்டுத் திரும்பவேண்டும் என அவர்கள் தீர்மானிக்கிறார்கள்.

(இன்னும் வரும்)●



## முப்பதாவது ஆண்டு மலர் கட்டுரைகள் ஏற்கப்படும் இறுதிநாள் இந்த மாதம் 31ம் திகதி

முப்பதாவது ஆண்டில் பயணித்துவரும் கனடாவின் மூத்த தமிழ் இதழான 'தமிழர் தகவல்', எதிர்வரும் ஜனவரி மாதத்தில் அகவை முப்பதை பூர்த்தி செய்கின்றது. 1991 பெப்ரவரி மாதத்திலிருந்து இப்போதைய கொரோனா (COVID-19) காலம் வரை, ஒவ்வொரு மாதமும் 5ஆம் திகதியில் தவறாது வெளிவந்தது என்ற பெருமை தமிழர் தகவலுக்கு உண்டு.

முன்னைய ஆண்டுகளை போன்று, வருகின்ற பெப்ரவரி (2021) மாதத்தில் தமிழர் தகவல் 30ஆவது ஆண்டு மலர் வெளிவரவுள்ளது. இதனை எமது தகவல் பயணத்தின் ஒரு மைல் கல் என கருதுகின்றோம். இதனால், வழமையான மலர்களைவிட மேலதிகமான கட்டுரைகளை உள்ளடக்கி, அதிகளவு பக்கங்களுடன் வெளிக்கொணர நடவடிக்கைகளை ஆரம்பித்துள்ளோம்.

**கட்டுரைகள் ஏற்கப்படும் இறுதிநாள் இந்த மாதம் 31ம் திகதி.**

புகலிட வாழ்வு (முக்கியமாக கனடா) - அதனுடன் சம்பந்தமான அரசியல், வரலாறு, குடியியல், கலை மற்றும் பண்பாடு, கல்வியியல், பெற்றோரியம், இலக்கியம், மருத்துவம், இனசமத்துவம், சமூகவியல், சட்டவியல், குற்றவியல் போன்றவைகளை மையமாகக் கொண்ட ஆக்கங்களுக்கு முன்னுரிமை வழங்கப்படும். இளையோரின் படைப்புகளுக்கு இம்முறை அதிக பக்கங்கள் ஒதுக்கப்படுகின்றது.

தமிழர் தகவல் இப்போது இருமொழி இதழாக வெளிவருவதால், கட்டுரைகளை தமிழ் அல்லது ஆங்கிலத்தில் எழுதலாம். கட்டுரையை எழுத ஆரம்பிப்பதற்கு முன்னர் இது தொடர்பாக ஏதாவது விளக்கம் அல்லது ஆலோசனை கலக்க விரும்பின், 416 920 9250 என்ற இலக்கத்தில் உங்கள் பெயரையும் தொலைபேசி இலக்கத்தையும் பதிவு செய்தால், தாமதமின்றி தொடர்பு கொள்ளப்படும். அல்லது மின்னஞ்சல் வழியாகவும் தொடர்பு கொள்ளலாம்.

கட்டுரைகளை அனுப்பவேண்டிய முகவரி:  
தபால் வழி: Editor -in Chief, P.O.Box - 3, Station - F,  
Toronto, ON. M4Y 2L4.  
மின்னஞ்சல் வழி: tamilsinfo@sympatico.ca

திரு எஸ். திருச்செல்வம்  
முதன்மை ஆசிரியர்  
416 920 9250 / 416 920 8014 ●

## Thirtieth Annual Issue Final date to accept articles 31st of this month

Premier Canadian Tamil Journal Tamils' Information is completing its Thirtieth year of publication in January 2021. Tamils' Information is proud to claim that beginning from February 1991 right up to this most challenging period of COVID19, we have brought out this journal on the 5th of every month without our readers missing a single issue.

In keeping with our long tradition, the Thirtieth Annual issue will be published in February 2021. In our extensive journey of information, we deem this annual issue to be another milestone. We therefore endeavour to bring out a larger volume allocating more space for our writers and contributors.

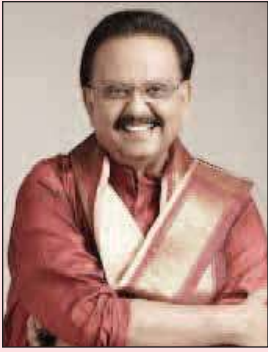
**Date to accept articles 31st of this month.**

Priority and importance will be given to those contributions that focus on such areas as politics, history, civic life, arts, literature, culture, parenthood, health and medical information, racial equality, sociology, jurisprudence and criminology; in the larger context of immigrant life, especially in Canada. More pages are allocated for young writers.

Tamils' Information is published currently as a bilingual journal, therefore, you may send your contributions either in Tamil or English. Before you begin to write your article, if you wish to get more information or clarification, please call us at 416 920 9250 and leave a message with your name and contact number. We will return your call promptly.

If you are sending your articles by post, please mail it to the following address:  
Editor-in-Chief, P.O. Box 3, Station - F,  
Toronto, ON, M4Y 2L4 or  
By email: tamilsinfo@sympatico.ca

Thiru S. Thiruchelvam  
Editor in Chief  
416 920 9250 / 416 920 8014 ●



## பிரபல முன்னணிப் பாடகர் எஸ். பி. பாலசுப்பிரமணியம்



உலகின் பிரபல முன்னணிப் பாடகர் எஸ்.பி. பாலசுப்பிரமணியம் கடந்த மாதம் 25ம் திகதி காலமானார். ஆகஸ்ட் மாதம் 5ம் திகதி கொரோனா நோய் காரணமாக மருத்துவமனையில் அனுமதிக்கப் - பட்டு ஐம்பது நாட்களாக செயற்கைச் சுவாச சிகிச்சையிலிருந்து இவர் 16 மொழிகளில் நாற்பதாயிரத்துக்கும் அதிகமான

பாடல்களைப் பாடியுள்ளார். உலகின் பல பாகங்களுக்கும் பயணம் செய்து தமது பாடலால் ரசிகர்களை மகிழ்வித்து வந்த எஸ்.பி. அவர்கள் கடந்தாண்டு செப்டம்பர் மாதம் தமிழீழம் சென்று பல நிகழ்வுகளில் பங்கேற்று தாயக மக்களுடன் தமக்குள்ள பற்றுறுதியைப் பகிர்ந்து கொண்டார். ஆந்திராவில் 1946ல் பிறந்த இவர் 1966 முதல் பாடகராகவும் தயாரிப்பாளராகவும் நடிகராகவும் பல்துறைக் கலைஞராக மிளிர்ந்தவர். பத்மசிறீ, பத்மபூசண் உட்பட ஆறு தேசிய விருதுகளைப் பெற்ற சாதனையாளர் எஸ். பி. அவர்கள்.

## ரொறன்ரோவிலிருந்து ஒட்டாவா வரை காணாமலாக்கப்பட்டோருக்கான நீதிக்கான பயணம்



காணாமலாக்கப்பட்டோருக்கான சர்வதேச நினைவு தினமாகிய ஆகஸ்ட் மாதம் 30ம் திகதி ரொறன்ரோவின் பிராம்ரனிலிருந்து ஒட்டாவா நாடாளுமன்றம் நோக்கி நீதிக்கான நடைபயணம் ஆரம்பமாகி செப்டம்பர் மாதம் 14ம் திகதி நாடாளுமன்ற முன்றலில் முடிவுற்றது. இங்கிருந்து விஜிதரன் வரதராஜா, யோகேந்திரன் வைசிகம்மகபதி, டேவிட் தோமஸ், மகாஜெயன் மகாலிங்கம் ஆகிய நால்வரும் இதில் பங்குபற்றினர். மொன்றியலிலிருந்து ஐந்தாம் திகதி ஆரம்பமான நீதிக்கான பயணத்தில் விஜயகுமார் நமசிவாயம், குலேந்திரசிகாமணி வேலுச்சாமி, யோகேஸ்வரன் நடேச ஆகிய மூவரும் பங்குபற்றினர்.

14ம் திகதி திங்கட்கிழமை சுமார் 500 வரையான உணர்வாளர்கள் ஒட்டாவா நாடாளுமன்றத்தின் முன்னால் கூடி நின்றனர். நடைபயணத்தில் கலந்து கொண்ட எழுபவரும் அவ்விடம் வந்ததைத் தொடர்ந்து சிற்புகைகள் இடம்பெற்றன. இவ்விடத்தில் கனடிய பிரதமர் ஜஸ்டின் ரூடோவிடம் கையளிப்பதற்கான எழுத்து மூலமான வேண்டுகோள் ஸ்காப்பரோ ரூஜ்பார்க் நாடாளுமன்ற உறுப்பினரிடம் கையளிக்கப்பட்டது.

இனப்படுகொலை, மனித குலத்துக்கு எதிரான குற்றங்கள், போர்க்குற்றங்கள், சித்திரவதை, வலிந்து காணாமலாக்கப்படுதல் போன்ற சர்வதேச குற்றங்களிலிருந்து தப்பித்துக் கொள்ள இறையாண்மையை தங்களுக்கான பாதுகாப்புப் பொறிமுறையாக சில நாடுகள் பயன்படுத்துவதை நிறுத்துவதற்கு கனடிய நாடாளுமன்றத்தில் சட்டம் இயற்றப்பட வேண்டுமெனவும், வலிந்து காணாமலாக்கப்படுவதற்கு எதிரான மகாநாட்டின் 32வது பிரிவின் கீழ் நிறுவப்பட்ட குழுவின் முன்னால் இலங்கையை நிறுத்த வேண்டுமெனவும் கையளிக்கப்பட்ட வேண்டுகோளில் தெரிவிக்கப்பட்டிருந்தது.

கனடாவிலுள்ள சுமார் பத்து பிரதான தமிழர் அமைப்புகளுடன் பல ஊர்ச் சங்கங்களும் வணிக நிறுவனங்களும் இந்த நீதிக்கான நடைபயணத்துக்கு ஆதரவு வழங்கியது குறிப்பிடத்தக்கது. நீதிக்கான பயணத்தின்போது எடுக்கப்பட்ட சில ஒளிப்படங்கள் இப்பக்கத்தில் இடம்பெற்றுள்ளன.

(ஒளிப்படங்கள்: குணா - புதினம்.கொம்)



1973ம் ஆண்டு பீட்டர் மாத்தீஸன் என்ற இயற்கை விஞ்ஞானி நோபுளத்தின் இமயமலைப் பிரதேசங்களில் பனிச்சிறுத்தை என்ற அபூர்வமான விலங்கை தேடி அலைந்தார். உறையவைக்கும் குளிரில் மாதக் கணக்காக தேடியும் அந்த மிருகம் தென்படவில்லை. திரும்பியதும் அவர் தான் தேடி அலைந்த அனுபவத்தை ஒரு புத்தகமாக எழுதினார். அதன் தலைப்பு 'Snow Leopard'. இறுதிவரை தான் காணாத ஒரு மிருகத்தின் பெயரையே சூட்டினார். அந்தப் புத்தகம் வெற்றி பெற்றது. பலர் அதை classic என்று வர்ணித்தார்கள். தோல்வியை வெற்றியாக்கிவிட்டார் மாத்தீஸன். அவருடைய நூலுக்கு 1979ம் ஆண்டு The National Book Award கிடைத்தது.

சுரா என்னிடம் ஒரு கேள்வி கேட்டார். எப்படி நீங்கள் பிரபலமான ஆங்கில எழுத்தாளர்களுடைய செவ்விகளை சுலபமாக பதிவு செய்து விடுகிறீர்கள் என்று. அவருக்கு தெரியும் இந்த எழுத்தாளர்கள் தங்களைச் சுற்றி அத்தனை காவல் அரண்களை உண்டாக்கி வைத்திருக்கிறார்கள் என்று. இவர்களுடைய முகவரி கிடைக்காது. டெலிபோன் டைரக்டரியில் அவர்கள் பெயர் இருக்காது. மின்னஞ்சல் விலாசம் புதைக்கப்பட்டிருக்கும். ஒரு பாதுகாப்பு வலயத்துக்குள் வாழ்ந்துகொண்டிருப்பார்கள். அதுவே சுராவின் ஆச்சரியத்துக்கு காரணம். நான் 'அது ஒரு ரகசியம்' என்றேன். 'எப்படி?' என்றார். நான் சொன்னேன், 'முதலில், அவர்களுடைய மனைவிமார்களை பிடிக்கவேண்டும்.' சுரா சிரித்தார். அவர் இதை நம்பவில்லை.

ரோபையாஸ் வூல்ஃப் என்பவர் தலைசிறந்த எழுத்தாளர். இவரை எழுத்தாளருக்கு எழுத்தாளர் என்று சொல்வார்கள். இவர் ஸ்டான்ஃபர்ட் பல்கலைக் கழகத்தில் ஆங்கிலப் பேராசிரியர் புனைவு இலக்கியம் கற்றுக் கொடுப்பவர். இவருடைய செவ்வியை நான் சமீபத்தில் பதிவு செய்திருந்தேன். இவருக்கு கடிதம் மேல் கடிதம் எழுதினாலும் பதில் கிடைக்காது. ஒரு நாள் அவருடைய மனைவிபிடம் இருந்து எனக்கு ஒரு மின்னஞ்சல் வந்தது, பேராசிரியர் வெளி மாநிலம் போயிருப்பதாக. நான் விடவில்லை. பேராசியருக்கு என்னை நினைவூட்டும்படி மனைவிக்கு கடிதம் எழுதத் தொடங்கினேன். தொல்லை தாங்காமல் ஒரு நாள் பேராசியரே தொடர்பு கொண்டார். பிறகு எல்லாமே சுலபமாகிவிட்டது. இப்படி பல யுக்திகள் என் கைவசம் இருந்தன. ஆனால் இவை எல்லாம் அலிஸ் மன்றோவின் முன் அடிபட்டுப் போய்விட்டன. அவரே ஒரு மனைவி. அவரை பிடிக்க நான் யாரைப் பிடிப்பது.

இருபது வருடங்களுக்கு முன்னர் நான் ஒரு பயிலரங்கில் கலந்துகொண்டேன். கொடையாளர்களுடன் சந்திப்பதற்கான பயிற்சி எங்களுக்கு கொடுக்கப்பட்டது.



அ. முத்துலிங்கம்

## எழுத்தாளரைச் சந்திப்பது

'பல நாள் முயற்சிக்கு பின் உங்கள் காதலியை முதன்முதலாக சந்திக்கிறீர்கள். நீங்கள் மறக்காமல் செய்ய வேண்டியது என்ன?' பயிற்சியாளர் என்னைத்தான் கேட்டார். நான் கடவு என்னைத் தொலைத்ததுபோல திருதிருவென்று முழித்தேன். நான் எங்கே காதலியை கண்டேன்? என்றாலும் அழுத்தமான முத்தம் கொடுக்க வேண்டும் என்று அழுத்தி சொன்னேன். பிழை, ஒரேயொரு சரியான பதில்தான் உண்டு. காதலியுடனான அடுத்த சந்திப்புக்கு நீங்கள் ஒரு காரணம் உண்டாக்க வேண்டும். முதல் சந்திப்பின் வேலை அடுத்த சந்திப்புக்கு அடிபோடுவதுதான்.

ஒரு முறை அலிஸ் மன்றோ கொடுத்த செவ்வி ஒன்றை பத்திரிகையில் படித்தேன். அதில் இப்படி சொல்லியிருந்தார். 'கடந்த இருபது வருடங்களில் இன்னொரு வருடைய தேவையை மதித்து நான் செயல்படாத நாள் ஒன்றுகூட இல்லை. என் எழுத்து வேலைகள் அவற்றை சுற்றித்தான் நடக்கின்றன.' நான் இதைப் பிடித்துக் கொண்டேன். அன்றே அவருக்கு ஒரு கடிதம் எழுதினேன். 'உங்கள் செவ்வியை படித்தேன். ஒரு நாளில் ஒருவருக்காவது நீங்கள் உதவி செய்வீர்கள் என்று அறிகிறேன். இன்று என்னுடைய முறை. எனக்கு ஒரு நேர்காணல் ஏன் தரக்கூடாது.' இப்படி எழுதியதும் வழக்கம்போல மறந்துவிட்டேன்.

இவருடைய எழுத்தின் விசேசம் காலத்தை முன்னும் பின்னும் மாற்றிப்போட்டு எழுதுவது. எப்பொழுதும் கிராமத்துப் பின்னணியில் எழுதுவதே இவருக்குப் பிடிக்கும். தன்னுடைய பழைய கதைகளை திருப்பி படிக்கும்போது சில வசனங்கள் அழகாக செதுக்கப்பட்டு, அதி நேர்த்தியாக இருப்பதாக சொல்கிறார். இப்பொழுது எழுதும்போது, அப்படியான வசனங்கள் வரும் இடங்களை எல்லாம் தான் அடித்துவிடுகிறாராம். எழுதுவதற்கு உட்கார்ந்தால் இரவிரவாக எழுதுகிறார். அந்த இரவு தான் இறந்துபோகக்கூடும் என்பதுபோல செயல்படுகிறார்.

என்னிலும் பார்க்க முயற்சிசூடிய ஒரு நிருபர் அவரை மடக்கி கேள்வி ஒன்று கேட்டார். 'நீங்கள் எழுதும் கதைகளில் உங்கள் பெற்றோர்கள் இருக்கிறார்கள். ஆனால் பிள்ளைகள் இல்லை. அது ஏன்?' அவர் 'என் பெற்றோர்கள் இறந்துவிட்டார்கள், ஆனால் பிள்ளைகள் உயிரோடு இருக்கிறார்கள். முதியோர் இல்லத்தில் அவர்கள் என்னை வந்து பார்க்கவேண்டும் அல்லவா?' என்றார் நகைச்சுவையாக. இவருடைய வாழ்க்கையை முற்றிலும் மாற்றிப்போட்ட ஒரு சம்பவம் இவர் பல்கலைக்கழகத்தில் படித்தபோது நடந்தது. ஒரு மாணவன் இனிப்பை கடித்து சாப்பிட்டபோது ஒரு துண்டு உடைந்து கீழே விழுந்தது. 'நான் சாப்பிடுகிறேன்' என்று அந்த துண்டை அலிஸ் எடுத்தார். அந்த மாணவனுடைய பெயர் ஜேம்ஸ் மன்றோ. அவனைக் காதலித்து, உடனேயே மணம் புரிந்து தன் பெயரை அலிஸ் மன்றோ என்று மாற்றி, படிப்பையும் பாதியிலே நிறுத்தினார். இனிப்பிலே ஆரம்பித்த காதல் கசப்பாகி வெகு விரைவிலேயே மண முறிவு ஏற்படும் என்பதை அவர் அப்போது அறியவில்லை.

ரொறொன்ரோ Harbourfront மையத்தில் எழுத்தாளர் கூட்டத்தில் அலிஸ் மன்றோ வாசிப்பதாக விளம்பரங்கள் வெளியானதும் நான் பதற்றமானேன். தான் எழுதிய ஒரு புத்தகத்தில் இருந்து இரண்டு பக்கங்கள் வாசிப்பார். அவ்வளவுதான். அதற்கு டிக்கட் \$35. எப்படியும் அந்தக் கூட்டத்துக்கு போகலாம் என்று முன்கூட்டியே பணம் கட்டுவதற்கு தொலைபேசியில் அழைத்தால் எல்லா டிக்கட்டுகளும் முடிந்துவிட்டன.

அலிஸ் மன்றோவுடன் உட்கார்ந்து விருந்து சாப்பிடுவதற்கு \$150 என்றார்கள். இந்தக் கட்டணம் என்னுடைய பட்ஜெட்டுக்கு மிகவும் மேலே. சரி, இதை விடக் கூடாது என்று என்னுடைய பெயரைக் கொடுத்தேன். எல்லா டிக்கட்டுகளும் இரண்டு வாரங்கள் முன்பாகவே விற்றுத் தீர்ந்துவிட்டனவாம். ஒரு எழுத்தாளருக்கு இது எத்தனை பெரிய கௌரவம் என்று நினைக்க நினைக்க பெருமையாக இருந்தது.



## எழுத்தாளரை...

(15ஆம் பக்கத்திலிருந்து)

எனக்கு தெரிந்த வித்தைகள் அனைத்தையும் பயன்படுத்தியும் அலிஸ் மன்றோவின் செவ்வி இதுவரை கிடைக்கவில்லை. அவரிடம் கேட்கவேண்டிய கேள்விகள் நிறைய இருந்தன. பீட்டர் மாத்தீஸன் நேபாளத்து மலைகளில் பனிச்சிறுத்தையை தேடி அலைந்ததுபோல நானும் அவருடைய சந்திப்புக்காக அலைந்ததுதான் மிச்சம். அவருக்கு எழுதிய கடிதத்துக்கு பதில் வரவே இல்லை.

கனடாவில் எழுத்தாளர்கள் தங்களுக்கு அமைக்கும் தற்காப்பு விபூகத்திலும் பார்க்க ஆச்சரியம் கொடுப்பது சபைகளில் அவர்களுக்கு தரப்படும் மரியாதை. ஒரு பிரபலமான சினிமா நடிகைக்கு கிடைப்பதுபோல, அரசியல்வாதிக்கு கிடைப்பதுபோல, விளையாட்டு வீரருக்கு கிடைப்பதுபோல சமூகத்தில் இவர்களுக்கு நிறைய கௌரவம் உண்டு.

ஒரு எழுத்தாளனுக்கு செய்யும் சிறப்பை வைத்து அந்த நாட்டை மதிப்பிடலாம் என்பார்கள். அந்த வகையில் கனடா எனக்கு தரும் மகிழ்ச்சி சொல்லும் தரமல்ல.

இன்னொரு விதத்தில் துயரமும் இருந்தது. எழுத்தாளர்கள், வாசகர்களிடமிருந்து தூர விலகிப் போகிறார்கள். அலிஸ் மன்றோ என்னை மறந்து போயிருப்பாரோ என்று நினைக்கிறேன்.

சிரித்து சிரித்துப் பேசும் இந்த முதிர் பெண்மணி என்னை ஏமாற்ற ஒருபோதும் விரும்பியிருக்கமாட்டார். அதிகாலையில் அடிக்கும் ஒரு தொலைபேசிக்காக நான் காத்திருக்கிறேன். பீட்டர் மாத்தீஸன் போல டெலிபோன் வந்தால் ஒரு கட்டுரை. வராவிட்டால் அதுவும் ஒரு கட்டுரை. இரண்டுமே லாபம்தான்.

# வாழ்வாங்கு வாழும் நூறாண்டு 'தம்பு மாமா'



வரலாறு வாழ்த்தும் வயதுவரை வாழ்ந்து கொண்டிருப்பவர் 'தம்பு மாமா' என அனைவராலும் பிரியமாக அழைக்கப்படும் திரு. வேலுப்பிள்ளை தம்புநாதன். இந்த மாதம் தமது நூறாவது அகவையிலும் அழகாக எழுதுகின்றார். ஆரோக்கியமாக உலவுகின்றார்.

முத்துத்தம்பி - சங்கரப்பிள்ளை - தம்பாப்பிள்ளை - பூதப்பிள்ளை - அம்பலவாணர் - வேலுப்பிள்ளை என தனக்கு முத்த பரம்பரையின் பெயர்களை ஒழுங்கு முறை தவறாது சொல்லும் அறிவு இன்றும் அவருக்கிருக்கின்றது. அவர்களது வாழ்வின் ஒழுங்குமுறையைச் சொல்லும் ஆற்றலும் அவருக்கிருக்கின்றது.

வேலுப்பிள்ளை - அய்யாத்தைப்பிள்ளை இணையரின் முத்த புதல்வராக புன்னாலைக்கட்டுவனில் பிறந்த இவருக்கு, தங்கையாக இரத்தினம்மாவும் (அன்னம்மா) தம்பியாக செல்லத்துரையும் அமைந்தனர். சொந்த மச்சான் பத்மாவதி 1946ல் மனைவியானார். சுரேந்திரனும் புவீந்திரனும் இவர்களின் பிள்ளைகள். ஏழு வருடங்களாக தபுதாரன். 1983ம் ஆண்டு முதல் கனடாவாசியானார். வசதிகள் இல்லாத காலத்திலேயே வசதிகளுடன் வாழ்ந்தவர்கள் அவர்கள் என்று கூறுவர் அவரது ஊரவர்கள். 'பணக்கார வேலுப்பிள்ளை' என்ற அடைமொழியின்றி அவரது தந்தையார் இன்றுவரை எவராலும் நினைவுகூரப்பட்டதில்லை என்பதையும் மேலதிகமாகச் சேர்த்துக் கொள்வார்கள்.

நூறு வருட வாழ்வில் காலத்தால் காணமற்போனவை எவை என்றால்.. எத்தனை எத்தனையோ என்பார். தோய்வையாக சுவைத்தது தோசையாகி சலித்தது டோஸா ஆகிவிடுமா? வலிக்கிறது என்பதும் அதிலொன்று! அளவாக உண்பதும், அபரிமிதமாக வியர்க்கும்வரை நடப்பதும், அலட்சியப்படுத்தாமல் ஆழ்ந்து உறங்குவதும் அவருக்கு ஆனந்தமளிக்கும் ஆரோக்கியமான அன்றாட நடவடிக்கைகள். முரண்பட்ட காலநிலையெனின் அதனுடன் அவர் முரண்படுவதில்லை. அப்பொழுது யோகாசனத்தையும் தியானத்தையும் கொஞ்சம் கொஞ்சம் கூட்டுவாரோ?

சிவந்த மேனி, அழகிய தோற்றம், கலகலப்பான பேச்சு, எல்லோரையும் அன்பால் அரவணக்கும் உதார குணம் என்பவை அவருடன் நீண்ட காலம் ஒட்டிக் கொண்டிருந்தவை என்பார்கள் அவரை நெடுங்காலம் அறிந்தவர்கள். வித்துவசிரோமணி கணேசையர், புலவர்மணி இளமுருகனார், மகாவித்துவான் எஃப்.எக்ஸ்.சி. நடராஜா, புலவர் பாண்டியனார் ஆகியோரின் விருப்பு மாணவரான இவர் தமிழ் இலக்கண இலக்கியங்களில் புலமை பொருந்தியிருப்பது வியப்பு அல்ல. எனவே அவர் தற்கால இளங்கலைமாணிக்கு நிகரான பாலபண்டிதரானதும் தற்செயலானதொன்றல்ல.

சங்க இலக்கியங்கள், அவற்றை அடுத்த காப்பியங்கள், அதற்கும் அடுத்த புராண இதிகாசங்கள், அதற்கும் பின்வந்த கலம்பகம் என அனைத்தையும் நினைவில் நிறுத்திய ஆற்றல் அவரது சொத்து. அதனால் ஆலயங்களில் பிரசங்கங்கள் செய்த ஒரு காலமும் அவரது வரலாற்றுக்கு உள்ளது. நினைத்தவுடனேயே அநாயாசமாக செய்யுள்களை கருத்துடனாகக் கருத்து அற்புத சக்தி அவரது சிறப்பு. ஓசையம் மிகுந்த அவரது பண்ணிசை பாக்கள் ஊனினை உருக்கி உள்ளொளி பெருக்கும்.

புன்னாலைக்கட்டுவன் தமிழ் பாடசாலையிலும் யாழ். இந்துக் கல்லூரியிலும் படித்த நாட்களில் பாடசாலை ஆரம்பமாகும் வேளை தேவாரம் பாடுவதில் பிரபலமானவர். யாழ்ப்பாணம் புனித சம்பத்திரியார் கல்லூரியில் அவரது காலம் பொன்னானது. கல்வியிலும் விளையாட்டிலும் முன்னணியில் திகழ்ந்ததால் கண்டிப்பானவரான வண. பிதா லோங் அடிகளாரின் அபிமான மாணவரானார்.

அகில இலங்கை ரீதியில் நடைபெற்ற பூமிசாஸ்திரப் பரீட்சையில் ஆகக்கூடிய திறமைச்சித்தி பெற்று, தங்கப்பதக்கம் மட்டுமன்றி கல்லூரிக்கும் ஒரு நாள் விடுமுறையையும் பெற்றுக் கொடுத்த கௌரவத்துக்குரிய ஒரேயொரு மாணவர் அவரே! அவரது பாடசாலை வாழ்வில் சகல வகுப்புகளிலும் தமிழ் பாடத்துக்குரிய விருதை தனதாக்கிய பெருமையும் அவருக்குண்டு.

கொழும்பு திறைசேரியில் தமது முதலாவது உத்தியோகத்தை 1940ம் ஆண்டு ஆரம்பித்தவர், சிறிது காலம் விலைக்கட்டுப்பாட்டு இலாகாவிலும் கடமையாற்றிய பின்னர் 1943ம் ஆண்டு கிழக்கு வங்கியில் தமது பணியை மேற்கொண்டு, காலக்கிரமத்தில் அது இலங்கை வர்த்தக வங்கி எனப் பெயர் மாற்றம் பெற்றிடிலும் 1975ம் ஆண்டு இளைப்பாறும்வரை அதில் நீடித்தார்.

'தமிழர் தகவல்' இதழ் அவரது பெருவிருப்பத்துக்குரிய சஞ்சிகை. ஆரம்ப இதழ் தொடக்கம் இன்றுவரை தொடர்ந்து படிக்கும் வாசகர் அவர். வருத்தங்களுக்குக் கூட வருத்தம் கொடுக்காத அவரது நூற்றாண்டு வாழ்வு இறைவனின் வரம். வாழ்வாங்கு வாழும் அவரை வாயார வாழ்த்துகிறோம்! ●

- எஸ். ஜெகதீசன்



# ஈழத்தின் 'முத்திரை'க் கலைஞர் ஓவிய மரபின் உயிர்ச்சாட்சி ஆசை இராசையா



ஈழத்தில் அதியுயர் நிலையில் மதிக்கப்பெற்ற மூத்த ஓவியக் கலைஞரும், மெய்யுருக்களை வரைவதில் புகழ் பெற்றுத் துலங்கியவருமான ஆசை இராசையா (74 வயது) ஆகஸ்ட் மாதம் 29ம் திகதி காலமானார். அச்சுவேலியில் பிறந்து குடாநாட்டிலும் கொழும்பிலும் ஆசிரியப் பணியாற்றிய பின்னர் யாழ்ப்பாணப் பல்கலைக்கழகத்தில் வருகைதரு விரிவுரையாள - ராகவிருந்த பெருமைக்குரியவர் இவர்.

மென்மையாக உரையாடும் தன்மை கொண்ட ஓவியர் ஆசை இராசையா, பெருந்தொகையான நவீன ஓவியங்களின் சொந்தக் - காரர். இவர் வரைந்த முதலாவது ஓவியம் கொழும்பில் பிரசுரமான நாட்காட்டி ஒன்றில் இடம்பெற்று சாதனை படைத்தது.

இலங்கை முத்திரை வெளியீட்டுச் சபையின் ஓவியர் குழுவில் ஒருவராகவிருந்து மொத்தம் எட்டு முத்திரைகளை இவர் வரைந்துள்ளார். இவற்றில் ஆறு முத்திரைகள் இலங்கையின் அரசியல், வரலாறு சார்ந்த மூத்தவர்களான சேர். பொன் - இராமநாதன், சேர். பொன் - அருணாசலம், சேர். வைத்திலிங்கம் துரைசுவாமி, சேர். ஜோன் கொத்தலாவல், ஜோர்ஜ் ஈ.டி. சில்வா, ஈ.பி. மல்லசேகர ஆகியோருடையவை.

கலைஞர் ஆசை இராசையாவை நான் முதன்முதலாக 1982ம் ஆண்டு கொழும்பு ரோயல் கல்லூரி ஆசிரியராகச் சந்தித்தேன். எனது மகன் அகிலனின் ஆறாம் வகுப்பு ஆசிரியராகவிருந்தார். அவரது அசாதாரண ஓவியத் திறமையை அவர் எனது வீட்டுக்கு வரும் வேளைகளில் தெரிந்து கொண்டதால் அதனை ஒரு செவ்வியாக அதே ஆண்டில் தினகரன் வார மஞ்சரியில் 'முத்திரைக் கலைஞர் ஆசை இராசையா' என்ற தலைப்பில் எழுதியிருந்தேன். அக்கட்டுரையே தம்மை முதன்முறையாக வெளியுலகுக்கு அழைத்து வந்ததென்று அவர் அடிக்கடி கூறுவார்.

மகனின் ஆசிரியர் என்ற வகையில் கல்லூரி ஏற்பாடு செய்யும் கல்விச் சுற்றுலாக்களுக்கு பெற்றோர் பிரதிநிதியாக என்னை

அழைத்துச் செல்வார். (அவ்வாறான சுற்றுலா ஒன்றின்போது மாணவர்களோடு அவர் அமர்ந்திருக்கும் ஒளிப்படம் என்னால் எடுக்கப்பட்டது இங்கு பிரசுரமாகியுள்ளது).

1983 இனவழிப்பின் போது கொழும்பு தேர்ஸ்டன் கல்லூரி அகதி முகாமில் அவரும் நாங்களும் ஒன்றாகவிருந்தோம். சில மாதங் - களின் பின்னர் கப்பல் வழியாக யாழ்ப்பாணம் சென்ற அவருக்கு பெரும் அதிர்ச்சி காத்திருந்தது. இவரது வருகையை நாளும்

பொழுதும் எதிர்பார்த்திருந்த அன்புத்தாய் இவர் அங்கு செல்வதற்கு முதல்நாள் காலமாகிவிட்டார். அதன்பின்னர் கொழும்பு திரும்பாது ஓவியம், படப்பிடிப்பு என்பவற்றில் முழுமையாக ஈடுபட்டதோடு வணிக நோக்கின்றி பல இளையோருக்கு ஓவியத்தைக் கற்பித்தார்.

இவரது ஓவியக் காட்சிகள் கொழும்பு கலைக் கல்லூரியிலும் யாழ்ப்பாணப் பல்கலைக்கழகத் - திலும் மற்றும் பல இடங்களிலும் இடம்பெற்றது. நிகழ்கால வாழ்வியலை - படுகொலைகள், இடம்பெயர்வு, விதவைகள், வறுமை, வர்க்கப் பிரச்சனை

போன்றவைகளை உயிரோட்டமாக எடுத்துக் கூறுபவையாக இவை அமைந்திருந்தன. 1983 - 1989 காலப்பகுதியில் நான் யாழ்ப்பாணத்தில் பத்திரிகை ஆசிரியராகக் கடமையாற்றிய வேளையில் அடிக்கடி சந்தித்துக் கொள்வோம். ஆனால் கனடா வந்தபின்னர் தொடர்பு இல்லாமல் போனது. இருப்பினும், நல்லூரில் எமது வீட்டுக்கு மிக அண்மையில் குடியிருந்ததாக எனது சகோதரி மூலம் அறிந்து மகிழ்ந்தேன்.

ஓவியத்தையே தனது மூச்சாகவும், உயிராகவும் நேசித்த இவர் "நான் ஓவியம் வரையாதிருந்தால் என்றோ இறந்திருப்பேன்" என்று ஆங்கில ஊடகச் செவ்வி ஒன்றில் தெரிவித்திருந்தது அவரது மனவோட்டத்தை படம் பிடித்துக் காட்டுகிறது.

அன்புதமான இந்தக் கலைஞன் 74 வயதில் காலம் ஆகியபோதிலும் இவரது கைவண்ணமும் கலைவண்ணமும் அழியாச் சொத்துகளாக இவரின் கனவையும் நனவையும் காலமுள்ளவரை சுமந்து நிற்கும்.●

- எஸ்தி





# தமிழர் சமூக நிகழ்வுகளின் ஒளிப்படத் தொகுப்பு



ஜெனிவாவில் கடந்த மாதம் சர்வதேச தமிழர்களின் ஏற்பாட்டில் இனப்படுகொலை ஒளிப்படக் காட்சியும் தியாகி திலீபனின் நினைவேந்தலும் இலங்கை அரசின் மீதான தீர்மானத்தை நடைமுறைப்படுத்தக் கோரும் ஆர்ப்பாட்டமும் இணைந்து இடம்பெற்றன. ஐரோப்பிய தேசத்தின் பல நாடுகளிலிருந்தும் இங்கு திரண்டு ஒன்றுகூடியவர்கள் தமிழீழ தேசியக் கொடி தாங்கியவாறு எழுச்சியாக இந்நிகழ்வை மேற்கொண்டனர்.



யாழ்ப்பாணப் பல்கலைக்கழகத்தில் மாணவர்கள் அங்கிருக்கும் மாவீரர் தூபி முன்பாக மண்டியிட்டு திலீபன் நினைவேந்தலை நிகழ்த்தினார்கள். மாதவம் செய்த நம் பிள்ளைகள் நாங்கள், மண்டியிட்டோம் உங்கள் கால்களில் என்று உரத்துக் கூறியவாறு நினைவேந்தலை ஆர்ப்பாட்டமோ ஆரவாரமோ இன்றி இவர்கள் நடத்தினர்.



யாழ்ப்பாணத்தில் இயங்கும் மனிதம் என்னும் மகளிர் தொண்டர் அமைப்பு கடந்த மாதம் வாழ்வாதாரத்தை முன்னேற்றும் வகையில் பல குடும்பங்களுக்கு விவசாயச் செய்கைக்கான மரக்கன்றுகளை வழங்கியது. இந்நிகழ்வின் போது எடுக்கப்பட்ட படம்.



நீதிமன்றத் தடைகளையும் தாண்டி சட்டத்தை மீறாத வகையில் தாயகத்தில் ஒன்றுபட்ட தமிழ் தேசிய கட்சிகள் சாவகச்சேரி சிவன் கோவில் முன்றலில் தீபமேற்றி மலர் தூவி திலீபன் 33வது ஆண்டு நினைவேந்தலை நடத்தினர். முக்கியமான மூன்று கட்சிகளையும் சேர்ந்த இந்நாள் முன்னாள் நாடாளுமன்ற உறுப்பினர்கள், மகளிர், இளையோர் என பெருமளவினர் இதில் பங்குபற்றினர்.



கனடிய தேச தமிழ் உணர்வாளர்களால் கடந்த மாதம் 26ம் திகதி ஸ்காபரோவில் திலீபன் நினைவை முன்னிட்டு முழுநாள் அடையாள உண்ணாவிரதமும், அதனைத் தொடர்ந்து வீதி வழியாக நடைபயணமும் இடம்பெற்று மார்க்கம் வீதி - ஸ்ரீலஸ் சந்தியில் அமைந்துள்ள திறந்த வெளியில் நினைவு வணக்கம் இடம்பெற்றது. ரொறன்ரோ பெரும்பாகத்தைச் சேர்ந்த பலர் இந்நிகழ்வுகளில் முழுநாளும் பங்குபற்றினர்.



சுவிற்சர்லாந்தில் நாடு தழுவிய வகையில் 63 தேர்வு நிலையங்களில் தமிழ்மொழிப் பொதுத்தேர்வின் 26வது ஆண்டு கடந்த மாதம் 19ம் திகதி இடம்பெற்றது. முதலாம் வகுப்பு முதல் பன்னிரண்டாம் வகுப்புவரை கல்வி பயிலும் 517 மாணவர்கள் இதில் பங்குபற்றினர். சுவிற்சர்லாந்து தமிழ் கல்விச் சேவை அமைப்பு இருபத்தைந்து ஆண்டுகளை நிறைவு செய்து வெள்ளிவிழாவைக் கொண்டாடுவதனால் தேர்வு எழுதிய மாணவர் அனைவருக்கும் நினைவுப் பரிசு வழங்கப்பெற்றது.



# வாகன விபத்தில் காயமடைந்து விட்டீர்களா?

அனுபவசாலிகளின் ஆலோசனை  
பெற்றபின் உங்கள் முடிவை எடுங்கள்.



## MATRIX LEGAL SERVICES

PROFESSIONAL CORPORATION



**Even if the accident is your fault:**



Employed • Unemployed  
Passenger • Pedestrian  
Public transit  
cyclist



இலவச ஆலோசனைகளுக்கு:

### தீபன்

24 Hours Direct Line



(416) 831-4444

(416) 505-9804

2190 Warden Ave., Suite 202, Toronto, ON M1T 1V6



**MEDCENTRE HEALTH**

— SYNCHRONIZING HEALTH SECTORS —



**Markham McNicoll Urgent Care Centre (MMUCC)**

**WALK - IN CLINIC**

**Unit - 11**

**(OPEN ALL 365 DAYS OF THE YEAR)**

**Phone: 416 609 3333**

**Markham McNicoll Family Care Clinic (MMFCC)**

**(Open everyday except Sundays & Holidays)**

**Unit - 6**

**Phone: 416 292 6666**

**Markham McNicoll Specialist Clinic (MMSC)**

**SPECIALIST CLINIC**

**Unit - 7**

**Phone: 416 331 8888**

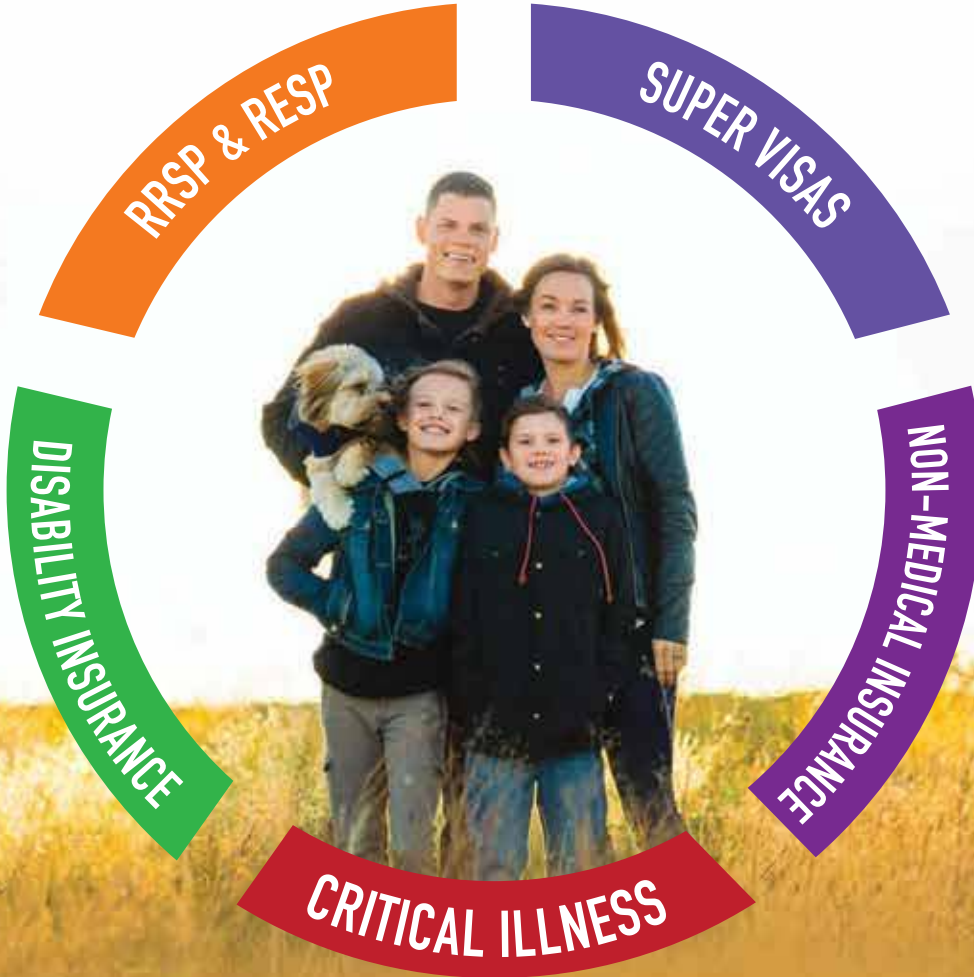
**2901 Markham Road, Scarborough, ON M1X 0B6**

**[www.medcentrehealth.com](http://www.medcentrehealth.com)**



# SECURITY must be your top PRIORITY

Get Insurance for your own SECURITY...



**AJITH SABARATNAM**  
INSURANCE & INVESTMENTS INC.

125 Topflight Dr, 2nd floor, Mississauga ON. L5S 1Y1

**647 401 5800 / 416 439 2800**



FUNERAL HOME  
& CREMATION CENTRE

## Serving the Tamil Community OF GREATER TORONTO

உங்கள் உறவொன்றை பிரிந்து தருமாறும் வேளையில் இறுதி நிகழ்வுகள் பற்றிய கவலை உங்களுக்கு வேண்டாம். அனுபவத்துடன் கூடிய அன்பான சேவையை வழங்குகின்றோம்.



### At Need Funeral Arrangements

We provide a full range of service to families who have experienced a loss of a loved one, including:

- Vistation • Funeral & Memorial Service
- Reception • Burial • Cremation

மார்க்கம், மற்றும் மிசிசாகா நகரங்களில் எமது சேவை



**Christeen Seevaratnam**  
416-258-6759



**Vilosanan Sivatharman**  
Funeral Director  
416-993-0826

இறுதிச் சடங்கை நடத்துவதற்கான செலவை முன்கூட்டியே திட்டமிடலாமா?

### Pre-Arranging: A Wise Choice...

#### FINANCIAL BENEFITS

- Lock in the cost at today's prices
- Convenient time payments
- Insured against early death

#### EMOTIONAL BENEFITS

- Letting your family know your wishes
- Peace of mind to you & your family
- Relieve the added stress & burden

8911 Woodbine Ave, Markham , ON, L3R 5G1  
www.chapelridgefh.com • Email: info@chapelridgefh.com

*A caring part of our community*





# நியூ ரங்கானஸ் நுகைமடம்

மார்க்கம் & ஸ்ரீஸ்

Tel: 647-702-2159



- ★ சிங்கப்பூர் நகைகளை மிகக் குறைவான விலையில் பெற்றுக்கொள்ளலாம்
- ★ பழைய தங்க நகைகள் அதிகபடி விலையில் வாங்கப்படும்.
- ★ தங்க நகை அடவு சேவை குறைந்த வட்டி வீதம்

தங்கமகள் சேமிப்பு திட்டத்தில்  
இணையும் அனைவருக்கும் \$1500

பெறுமதியான நகையை பொற்றுக்கொள்ளமுடியும்

6055 Steeles Ave E Unit C102, Scarborough, ON., M1X 0A7

Telephone: 647-702-2159 / 647-947-2864



NewRanganasJewellery



newranganasjewelhouse.com



15, Karachi Drive, Unit 5, Markham  
On L3S0B5



2607 Englington ave east, Unit 4,6,7,  
Scarborough, On M1K2S2

Body & Face  
Cream  
On Sale

Call : 647-716-5252

Defining Beauty with style

## Beauty Services

- Threading
- Waxing
- Facial
- Hair Cutting
- Hair Colouring
- Hair Care
- Protein Treatment Head
- Weight Loss program
- bridal
- Makeup & Hair style
- Henna Designs
- Eye Lash Extensions
- Skin Tag Removal
- Microdermabrasion

## Certificate Courses

- Hair Styles
- Makeup
- Bridal
- Esthetician Courses
- Threading
- Waxing
- Facial
- Hair Care
- Hair Colouring
- Protein Treatment Head
- Eye Lash Extensions
- Skin Treatment
- Microdermabrasion
- Chin Lifting
- Saree Wrapping
- Saree Blouse Making



**Build Your Dream Home**

# SABESAN'S CHOICE

உங்கள்  
அனைத்து வீட்டு  
வேலைகளிற்கும்  
அறையுங்கள்.

- **400 Kilometre per hour Wind resistance.**
- **Termite Proof**
- **Compare traditional Building Energy Savings.**
- **Mould Proof**
- **Sound Resistance**
- **Roof Top Greenhome**



**Sabesan's Choice**

விருது பெற்ற தொழிற்சாலை நிபுணர்

**416.605.1990**

kgsabesan@hotmail.com

அடர்ந்த வானாந்திரங்களும், பச்சை மலைத்தொடரும், மூலிகைப் புதர்களும், அரிய வன விலங்குகளும், பறவைகளும் நிறைந்த அற்புத பூமியான குற்றாலம், மலைகளின் இளவரசி என்றழைக்கப்படும் கொடைக்கானல் என்று தமிழ்நாட்டில் காணக்கூடிய சுற்றுலாத் தலங்கள் ஏராளம் என்றாலும் தஞ்சை பெரியகோவில்தான் தமிழகத்தின் மிக முக்கியமான சுற்றுலாத் தலமாகக் கருதப்படுகிறது.

ஏனெனில், ஆயிரம் ஆண்டுகளையும் தாண்டி தமிழரின் பாரம்பரியச் சின்னமாக, தமிழரின் அற்புதமான கட்டிடக் கலைக்குச் சிறப்புச் சான்றாக, தமிழரின் பெருமையைப் பறைசாற்றிக் கொண்டு உயர்ந்து நிற்கிறது தஞ்சை பெரிய கோவில்.

இது 1010ம் ஆண்டு சோழப் பேரரசு அதன் உச்ச நிலையிலிருந்தபோது ராஜராஜ சோழனால் கட்டி - முடிக்கப்பட்டது.

ராஜராஜ சோழனின் முப்பதாண்டு ஆட்சிக்காலமே பிற்காலச் சோழர் வரலாற்றில் மட்டுமன்றி தென்னிந்திய வரலாற்றிலேயே ஒரு பொற்காலமாகவும் திகழ்ந்தது.

தஞ்சை பெரிய கோவில் கட்டப்பட்டபோது, ராஜராஜேஸ்வரக் கோவில் என்று அழைக்கப்பட்டது, பின்னர் தஞ்சையை நாயக்கர்கள் ஆண்டகாலத்தில், தஞ்சை பெருவுடையார் கோயில் என்றும் 17ஆம் 18ஆம் நூற்றாண்டுகளில் மராட்டிய மன்னர்கள் ஆண்டபோது பிருகதீசுவரர் கோவில் என்றும் அழைக்கப்பட்டது.

சரித்திரத்தில் நீங்கா இடம்பெற்று நிலைத்து நிற்கும் இந்த பிரம்மாண்டமான கோவில், காவிரி ஆற்றின் தென் கரையில், ஏறத்தாழ ஏழு ஆண்டுகளில் கட்டி முடிக்கப்பட்டது.

இரண்டு அல்லது மூன்று தளங்களை மட்டுமே கொண்டு கோவில்கள் கட்டப்பட்டு வந்த காலத்தில், கற்களே கிடைக்காத காவிரி சமவெளிப் பகுதியில், 15 தளங்கள் கொண்ட ஏறத்தாழ 60 மீட்டர் உயரமான ஒரு கற்கோவிலை ராஜராஜன் எழுப்பியது மாபெரும் சாதனைதான்.

அது மட்டுமன்றி, கல்வெட்டுகள், சிற்பங்கள், ஓவியங்கள், வெண்கலச் சிலைகள் என்று பல புதிய அம்சங்களையும் இக்கோவிலில் புகுத்தி கோவில் கட்டும் கலையில் ஒரு புரட்சியை ஏற்படுத்தியவன் ராஜராஜன்.

ஆயிரம் ஆண்டுகளுக்கு முன்பே பாறையின் மேல் வரும் அழுத்தம் குறித்த சோதனைகளை இக்கோவிலை நிர்மாணித்த சிற்பிகள் மேற்கொண்டனர் என்பது இக்கோவிலின் மற்றொரு சிறப்பு அம்சமாகும்.

தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட கற்கள் அடுக்கியும் கோத்தும் வைத்துக் கட்டப்பட்டுள்ளன என்பதால், எகிப்திய பிரமிடுகளின் கட்டுமான முறைக்கும் தஞ்சை கோவிலின் கட்டுமான முறைக்கும் ஒற்றுமை இருப்பதாக சில ஆய்வாளர்கள் கூறுகின்றனர்.

கோவில் உள்ள லிங்கத்தின் உயரம் 12 அடி - உயிரெழுத்துக்களைக் குறிப்பதாகவும், லிங்க பீடத்தின் உயரம் 18 அடி - மெய்யெழுத்துக்களைக் குறிப்பதாகவும், கோபுரத்தின் உயரம் 216 அடி - உயிர்மெய் எழுத்துக்களைக் குறிப்பதாகவும்,



கவிஞர் அ. புகாரி

## தாஜ்மகால் முதல் தஞ்சை பெரியகோவில் வரை - 3

லிங்கத்திற்கும் நந்திக்கும் இடைத்தூரம் 247 அடி தமிழின் மொத்த எழுத்துக் - களைக் குறிப்பதாகவும் அமைக்கப்பட்டுள்ளது.

அறிவியல் பல்வேறு தொழில்நுட்பங்களை உருவாக்கியுள்ளது. அறிவியல் வளராத காலத்தில், எவ்வித தொழில் நுட்பக் கருவிகளும் இல்லாத ஆயிரம் ஆண்டுகளுக்கு முன்பு உருவாக்கப்பட்ட மகத்தான கலைப் படைப்பே தஞ்சை பெரிய கோவில்.

உலகின் பாரம்பரியச் சின்னமாகவும், தமிழகத்தின் பெருமையுமான தஞ்சைப் பெரிய கோவில் முழுக்க முழுக்க மணல் மீது கட்டப்பட்டுள்ளது என்கின்றன சம்பந்திய ஆய்வுகள்.

கோவிலின் அடித்தளம் மரபுவழி கட்டுமானமான ஆற்று மணல் படுகையைக் கொண்டு உருவாக்கப்பட்டிருக்கலாம் என்றும் தரையின் மேற்பகுதியில் இருக்கும் கல்லால் ஆன கோவில் கட்டுமானத்தைவிட இரு மடங்கு சுமை கீழே இருக்க வேண்டும் என்றும் ஆய்வுகள் கூறுகின்றன.

அதன்படி இயற்கையாக அங்கிருந்த சுக்கான் பாறையைத் தொட்டியாக வெட்டி, அதில் பரு மணலை நிறைத்து, அதன் மீது கோவிலைக் கட்டியிருக்கிறார்கள்.

கருங்கல் தொட்டி, மணல் விலகாமல் இருக்க உதவும். அதேசமயம், மணல் இயல்பாக அசைந்துகொடுக்கும் தன்மை உடையது. பூமித் தகடுகளின் எதிர்பாராத அசைவுகளின்போது மணலின் அசைந்து கொடுக்கும் தன்மையால் மேற்பகுதியில் இருக்கும் கட்டுமானம் விலகாது. அதாவது, பூகம்பம் வந்தாலும் கோவிலுக்கு எந்த பாதிப்பும் நேராது.

இதனை zero settlement of foundation என்கிறார்கள். இன்னும் எளிமையாக விளக்க வேண்டும் எனில் தஞ்சையின் தலையாட்டி பொம்மையின் தொழில்நுட்பத் - துக்கு ஒப்பானது. அசையுமே தவிர விழாது.

கோவிலின் கீழுள்ள மணல் தஞ்சாவூர் முகத்துவாரப் பகுதியிலுள்ள மணல் அல்ல. தஞ்சாவூர் பகுதியில் இருப்பது சமதளத்தில் ஓடும் காவிரி ஆற்றுப் பகுதியின் குறுமணல். ஆய்வின்போது, கோவிலின் அடியில் கிடைத்த மணல், அதைவிட மூன்று மடங்கு பெரிய பருமணல்.

இது மலைகளில் பாய்ந்தோடும் காட்டாறுகளில் படையும் மணல். மேற்குத் தொடர்ச்சி மலைகளின் காட்டாற்றுப் படுகைகளில் இருந்து இந்த மணலைக் கொண்டு வந்திருக்கலாம் என்கிறார்கள்

தஞ்சை பெரிய கோவிலுக்கு பெருமை சேர்க்கும் வகையில் 1954ம் ஆண்டு ஏப்ரல் முதலாம் தேதி 1000 ரூபாய் நோட்டில் தஞ்சை பெரிய கோவிலின் வியத்தகு தோற்றம் இந்திய நடுவண் அரசால் பதிக்கப்பட்டது.

1987ம் ஆண்டு, ஐக்கிய நாடுகளின் கல்வி, அறிவியல், பண்பாட்டு நிறுவனத்தால் (UNESCO) உலகப் பாரம்பரிய சின்னமாக இக்கோவில் அறிவிக்கப்பட்டது

1995ம் ஆண்டு ராஜராஜ சோழனின் உருவம் பதித்த 2 ரூபாய் தபால் தலை இந்திய அரசால் வெளியிடப்பட்டது

2010ம் ஆண்டில் இக்கோவிலின் ஆயிரமாவது பிறந்தநாள் விழா இரு தினங்கள் வெகு சிறப்பாகத் தமிழக அரசால் கொண்டாடப்பட்டது. அப்போது தஞ்சை பெரியகோவில் உருவம் பொறித்த 5 ரூபாய் சிறப்புத் தபால் தலையும் பெரிய கோவில் மற்றும் ராஜராஜன் உருவம் பொறித்த 5 ரூபாய் நாணயமும் வெளியிடப்பட்டது.

தாஜ்மகாலா தஞ்சை பெரியகோவிலா என்று வரும்போது தஞ்சை பெரிய கோவிலே உலக அதிசயம் என்கிறார்கள் ஆய்ந்தலசி வியக்கும் ஆய்வாளர்கள்.●



## ஒருபுறம் வேடன் மறுபுறம் நாகம்!

கொரோனா வைரஸ் எங்களை விடுவதாக இல்லை என்றே தோன்றுகின்றது. போதுமான இடைவெளி விட்டுப் பழகுதல், கைகளைக் கழுவுதல் மற்றும் சுகாதார விதிமுறைகளைக் கடைப்பிடித்தல் போன்றவை எல்லாம் இப்பொழுது நன்றாகப் பழக்கப்பட்டுவிட்டதால் அவை எமக்குப் புதியவைகளாகத் தெரிவதில்லை. ஆனால், இந்தக் கொரோனா வைரஸ் ஏற்படுத்திவரும் தாக்கம் மனிதர்களுக்கு மன அழுத்தங்களையும், மன நோய்க - னையும் ஏற்படுத்தி வருவதாக உளவியல் ஆராச்சியாளர்கள் தொடர்ந்து எச்சரிக்கை விடுத்து வருகின்றனர்.

கொரோனா வைரஸ் ஏற்படுத்திய உளவியல் தாக்கத்தினால் உலகில் பல தற்கொலைகள் ஏற்கனவே இடம்பெற்றுள் - ளதைக் காரணம் காட்டும் ஆராச்சியா - ளர்கள், இனிவரும் காலங்களில் தற்கொலைகளின் அளவு மேலும் அதிகரிக்கலாம் என்றும் எதிர்வு கூறுகின்றனர். தற்கொலைகளின் அதிகரிப்புக்குரிய முக்கிய காரணங்களாக பொருளாதாரச் சமை (Economic Stress), சமூக தனிமைப்படுத்தல் (Social Isolation), சமூக மற்றும் சமய நிகழ்வுகளின் மூலமான தொடர்புகளை இழத்தல் (Loss of Community and Religious Contact), உளவியல் நோய் தடுப்பினரின் இயங்காத நிலை (Barriers to Mental Health Treatment), பொது சுகாதார சேவைகள் மற்றும் சத்திர கிசிச்சைகள் நடைபெறாமை (cancellation of medical services and elective surgeries), சமூகவலைத்தளங்கள் மற்றும் ஊடகங்கள் தரும் செய்திகளின் பாதிப்பு (Social and Medial Influences) போன்றவற்றை முக்கியமாகக் குறிப்பிடு - கின்றனர்.

உலகளாவிய ரீதியில் ஆண்டு தோறும் நடைபெறும் உலக தற்கொலை தவிர்ப்பு தினம் (World Suicide Prevention Day) கடந்த மாதம் 10ஆம் திகதி அனுசரிக்கப் - பட்டு பல முன்னெச்சரிக்கை நிகழ்வுகள் நடைபெற்றன. கொரோனாவினால் ஏற்பட்டுள்ள தாக்கத்தின் காரணமாக தற்கொலைகளைத் தவிர்க்கும் நடவடிக்கை - கைகளும், அதுபற்றிய விழிப்புணர்வுகளும் இந்த முறை முக்கிய இடத்தைப் பெற்றிருந்தன. தற்கொலைகளைத் தடுப்பதற்கான சர்வதேச அமைப்பு மற்றும்



எஸ். ராஜ்மோகன்

## பணிலமாடம் - 67

உலக சுகாதார அமைப்பு ஆகியன இணைந்து பிரகடனப்படுத்திவரும் இந்தத் தற்கொலை தவிர்ப்பு தினம் இந்த முறை பல நாடுகளில் முக்கியத்துவம் பெற்றிருந்தது குறிப்பிடத்தக்கது.

உலகில் தற்கொலைகள் மூலம் 40 வினாடிகளுக்கு ஒருவர் என்ற ரீதியில் உயிரிழப்புகள் இடம்பெறுகின்றன என்கின்றது உலக சுகாதார அமைப்பு. இதன்படி இதை நீங்கள் வாசித்துக் கொண்டிருக்கும் போது கூட உலகின் எங்கோ ஒரு மூலையில் ஒருவர் தற்கொலை செய்து கொண்டிருக்கக்கூடும். இது எமக்கெல்லாம் கவலைதரும் விடயமாக இருந்தாலும் இந்தத் தற்கொலைகளைத் தடுப்பதற்குரிய விடயங்களில் அனேகமானவர்கள் அக்கறை கொள்வதில்லை என்றே கூறப்படுகின்றது. தற்கொலை செய்வதற்கான எத்தனிப்புகள் மனஅழுத்தம் உள்ளவர்களுக்கு மட்டுமல்லாமல் சாதாரணமான எவருக்கும் வரலாம் என்பதை பலர் புரிந்து கொள்வதில்லை. அத்துடன் தற்கொலை எத்தனிப்புகள் தம்மைச் சூழ உள்ளவர்களுக்கு ஏதோ ஒரு முறையில் முன் அறிவிப்புகள் கொடுத்த பின்னரே இடம்பெறுகின்றன. ஆனால், அவர்களைச் சூழ உள்ளவர்களால் அந்த முன் அறிவிப்புகள் புறக்கணிக்கப்படுவதாலே பல தற்கொலைகள் இடம் பெறுகின்றன என்று மேலும் தெரிவிக்கப்படுகின்றது.

கனடாவில் தற்கொலைகள் அதிகம் இடம்பெறுவதில்லை என்றே நாம் நினைக்கின்றோம். ஆனால், கனடாவில் தினமும் கிட்டத்தட்ட 11 பேர் தற்கொலையால் இறக்கின்றார்கள். கொலைகளை விட தற்கொலைகளே கனடாவில் அதிகம் இடம்பெறுகின்றன என்று கூறுகின்றது [www.canada.ca](http://www.canada.ca) இணையத்தளம். 15 இல் இருந்து 34 வயதுடையவர்களின் இறப்புக்கு இரண்டாவது முக்கிய காரணமாக இருப்பது தற்கொலையாக உள்ளது. அத்துடன் தற்கொலை மூலம் இறப்பவர்களில் மூன்றில் ஒரு பகுதியினர் 45 இல் இருந்து 59 வயதுக்கு இடைப்பட்டவர்களாகவும் காணப்படுகின்றனர்.

தற்கொலைகளைப் பற்றிப் பேசுதல் தற்கொலைகளை அதிகரிக்கப்போவதில்லை என்பதால் தற்கொலைகளைப் பற்றி மற்றவர்களிடம் பேசுதல் அவசியமாகக் கருதப்படுகின்றது. தற்கொலை பற்றிய உரையாடல்கள் தற்கொலை முயற்சி செய்ய நினைப்பவர்களுக்கு மீளவும் ஒரு சந்தர்ப்பத்தை வழங்குவதாகவும், அவர்களைத் தகுந்த உளவியல் வைத்தியர்களிடம் செல்ல வைப்பதாகவும் அண்மைக்கால ஆராச்சிசிகள் தெரிவிக்கின்றன. இதுவரை காலமும் நாங்கள் எங்களைச் சூழ உள்ளவர்கள் சிலரை தற்கொலை மூலம் இழந்திருக்கலாம். இனிமேலும் இழக்கக் கூடிய சந்தர்ப்பங்களும் வரலாம். அதனால் தற்கொலைகள் பற்றிய புரிதல்களும், அவற்றைத் தடுக்கும் முயற்சிகளும் எமக்கு அவசியம் தேவைப்படுகின்றன.

ஒரு பள்ளத்தினுள் விழுந்த கழுதையைக் காப்பாற்ற இயலாத மக்கள் அதன் சத்தத்தினை பொறுக்க முடியாமல் மண்ணை போட்டு பள்ளத்தை மூடி கழுதையைக் கொண்டு விட முடிவு செய்தார்களாம். ஆனால், ஒவ்வொரு முறையும் அந்தக் கழுதை தன் மேல் விழுந்த மண்ணை உதறிவிட்டு அதன் மேல் ஏறி நின்று கொண்டது. இப்படியே இது தொடர, மண் நிறைந்து மேடாகி அந்தக் கழுதை பள்ளத்தைவிட்டு வெளியே வந்துவிட்டது என்ற ஒரு கதை கூறும் செய்திகள் பல ஆயிரம் அர்த்தங்களைத் தருகின்றது.

நிலையாக நிற்பது மலை. அதுவே புரண்டு விழுந்தாலும் நீங்கள் உங்கள் நிலையிலிருந்து கலங்காதீர்கள் என்ற கருப்பொருளில் 'மலையே வந்து வீழினும் மனிதர்களா நிலையின் நின்று கலங்கப் பெறுதிரேல்..' என்று கூறுகின்றார் மாணிக்கவாசகர். இதுதான் கொரோனா காலத்திலும், அதற்குப் பின்னரான காலத்திற்கும் தேவைப்படும் மன உறுதியாகும்!●



உங்களுக்குத் தெரியும்,

தம்பிக்கையிலான தரமான சேவைகள்..

தகுதியான வெற்றிகளுக்கான

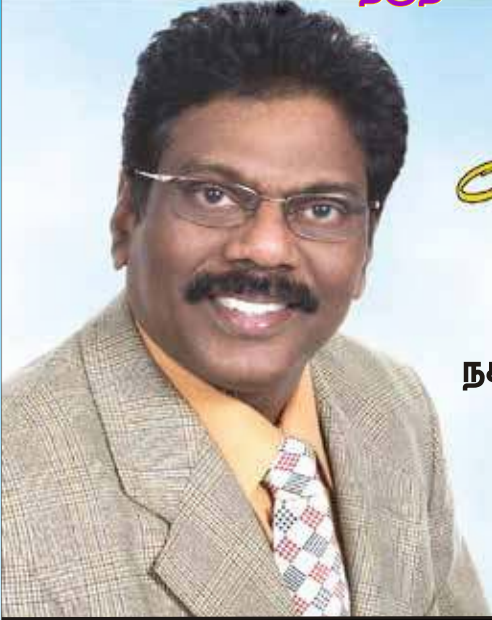
தரமான தெரிவு

*On high with your thoughts*

**PRO MAR** Ltd.

**AWARDS & PROMOTIONS**

நகரின் முன்னணித் தமிழர் நிறுவனம்



இப்பொழுது  
வீடு விற்பனைத்  
துறையிலும்

[www.promarawards.com](http://www.promarawards.com) **416-291 2344**

585 Middlefield Rd Unit # 3, Scarborough, ON., M1V 4Y5

**Dr. Shan A. Shanmugavadivel & Associates**

**டாக்டர் அ. சண்முகவடிவேல்**



\* Orthodontics \* Implants \* Cerec Crowns

பற்களை ஒழுங்கு செய்தல், 'இம்பிளான்ற' சிகிச்சைகளில் கனடாவில் பயின்ற பல வருட அனுபவமுள்ள குடும்ப பல் வைத்தியர்.

**MONDAY - SATURDAY**

**(416) 266-5161**

(Near Kennedy Subway - Rainbow Village Building)

**RAINBOW VILLAGE DENTAL OFFICE**

2466 Eglinton Avenue East, Unit #7

Scarborough, Ontario M1K 5JB



'சிந்தனைப்பூக்கள்' எஸ். பத்மநாதன்

## உடலின் மாற்றங்கள் எல்லாமே ஆபத்தானவை!

எமது உடலில் ஏதாவது சிறிய மாற்றங்கள் ஏற்பட்டாலும் அதில் உடனடியாக கவனம் செலுத்த வேண்டும். மாற்றங்களைக் கவனிக்காதுவிட்டால் விளைவுகள் பெரிதாகலாம். இவற்றுள் முக்கியமான சிலவற்றை பின்வருமாறு பார்க்கலாம்.

திடீரென்று பேசுவதில் ஏற்படும் குழறுபடிகள் முதன்மையானவை. மூளையில் ஏற்படும் மாறுதலே இதற்குக் காரணம். பக்கவாதம் ஏற்படுவதற்குரிய ஆரம்ப அறிகுறி. இப்படியான வேளையில் உடனடியாக 911 இலக்கத்துடன் தொடர்பு கொள்ள வேண்டும்.

திடீரென கண்ணில் ஒளி தோன்றினால் அல்லது ஏதாவது மிதந்து வருவது போலத் தோன்றினால் விழித்திரையில் பிரச்சனை ஏற்பட்டுள்ளது என்று அர்த்தம். இதனைக் கவனிக்காதுவிட்டால் விழித்திரை அகன்று கண் பார்வை இல்லாது போய்விடலாம்.

மனநிலையில் மாற்றம் ஏற்பட்டால் அது டிமென்சியா எனப்படும் மறதிக்கு வித்திடலாம். இதனோடு கூட பார்வையில் மாற்றங்கள் ஏற்பட்டால் அது சிலருக்கு இரட்டைப் பார்வையாக மாறலாம்.

தாடை, கழுத்து, கைகளில் அழுத்தம் ஏற்பட்டால் பொதுவாக இது மாரடைப்புடன் சம்பந்தப்பட்டதாகலாம். கழுத்து இறுக்குவது போன்று ஏற்படுமானால் மூளைக்காய்ச்சல் ஏற்பட வாய்ப்புண்டு. திடீரென்று எடை குறைவு ஏற்படுமானால் மிகவும் அவதானம் தேவை. உளவியல், தைரோயிட், தொற்றுநோய்கள் இதற்குக் காரணமாகலாம். சிலவேளை புற்றுநோயின் ஆரம்பமாகவும் இருக்கலாம்.

தோல் நிறம் மாற்றமடைவது, சிகப்பு நிறமாக மாறுவது, அரிப்பு ஏற்படுவது என்பவை ஒவ்வாமையின் விளைவாக இருக்கலாம். தலையிட, தலைவலி, தலைச்சுற்று என்பவைகளை கவனித்துக் கொள்ள வேண்டும். நிற்க முடியாத அளவுக்கு நிலைமை ஏற்படலாம். மயக்கமும் ஏற்பட வாய்ப்புண்டு.

சிறுநீரில் அல்லது மலத்தில் இரத்தம் போவதாகத் தெரிந்தால் சிறுநீர்ப்பை தொற்று, சிறுநீர்க் கல் மற்றும் வயிற்றில் தொற்றுநோய்கள் ஏற்படுவதற்கான அறிகுறி.

ஆஸ்த்மா, மாரடைப்பு, சளிச்சுரம் என்பவை காரணமாக மூச்சு விடுவதில் சிரமம் ஏற்பட்டால் மருத்துவமனைக்கு செல்வது அவசியம். குரலில் மாற்றம் அல்லது இருமல் ஏற்பட்டால் தொண்டையில் தொற்றுநோய், குரல்வளையில் தொற்றுநோய் என்பதற்கான அறிகுறி. சிலருக்கு நெஞ்செரிவு காரணமாகவும் இப்படி ஏற்படலாம்.

கடுமையான குறட்டை விடுதல், வாந்தி எடுத்தல், வயிற்றோட்டம், அதிகூடிய களைப்பு ஏற்பட்டால் உடல் மாற்றம், உள்ளூறுப்பு நோய் என்பவற்றின் அறிகுறி.

நினைநீர் தொகுதி வீக்கமுறல், இரவில் வியர்வை வழிதல், ஏதாவது சிறிய கட்டிகள் காணப்படல், உடலுறுப்புகளில் விறைப்பு ஏற்படுதல் என்பவற்றுக்கு அவசரமாக சிகிச்சை பெறவேண்டும்.●

**HERITAGE**  
Education Funds

## RESP SAVINGS PLAN

கல்விச் சேமிப்புத் திட்டம்

Your are eligible to apply for  
and Education Savings Grant  
of up to \$7,200 per child

Your savings are more safe  
and secure

Your can start with a  
small amount

it's a more flexible plan

EDUCATION IS  
A GREAT GIFT FOR  
YOUR FUTURE GENERATIONS

உங்கள் பிள்ளைகளின்  
கல்விக்கான சேமிப்பு உங்கள்  
எதிர்கால தலைமுறைக்கான முதலீடு

WWW.KERUDAVIL.COM

## INCOME TAX PREPARATION

Personal Income Tax  
Small Business Income Tax  
Computerized Returns



**S.Ganthiy**  
B.A. Srilanka  
Enrollment Officer

416. 841. 1866  
416. 955. 9303  
E.mail: ganthiy@rogers.com

வெளியே கடுங்குளிர். நேரம் காலை எட்டு மணியை நெருங்கிக் கொண்டிருக்கிறது. யன்னல் திரையை விலக்கி வெளியே பார்க்கிறேன்.

ஒரே வடிவமைப்புடன் மரியாதை அணிவகுப்பு செய்வது போன்று வீதியின் இருபக்கமும் உள்ள வீடுகளின் பெரும்பகுதி கண்களுக்குப் புலப்படாத அளவுக்கு பனிப்புகாரினால் மூடப்பட்டிருக்கிறது. ஆயினும் என்ன? வீதிப் போக்குவரத்து வழமைபோல பரபரப்பாகவே இருந்தது. சமிக்ஞைக்காக வாகனங்கள் தாமதித்து நின்றபோது, வீதியைக் குறுக்கே கடந்து வந்து கொண்டிருந்த முதிய தம்பதியர் தெரிந்தார்கள்.

சிறிய தள்ளுவண்டியொன்றை கையால் தள்ளியபடி அந்த அம்மையார் அருகில் கைத்தடியை ஊன்றியபடி அவரது கணவர் அவர்கள் ஆங்கிலேயத் தம்பதியர். ஏதோ சிரித்துப் பேசியபடி எனது இருப்பிடம் தாண்டி நடைபாதையில் அவர்கள் சென்றபோது, அங்காடிக்குப் பொருட்கள் வாங்கப் போய்க்கொண்டிருக்கிறார்கள் என்பதை அவர்களின் தள்ளுவண்டி சொல்லியது. இந்த வாரத்துக்கான உதவிப்பணம் கிடைத்திருக்கும். தேவையான பொருட்களை வாங்குவார்கள்.

ஐக்கிய இராச்சியத்தைச் சேர்ந்தவர்களுக்கு மட்டுமல்ல, நிரந்தர வதிவிடம் தேடி இங்கே வந்து வாழ்ந்து கொண்டிருக்கும் எல்லா நாட்டவர்களுக்கும் அறுபத்தைந்து வயதைத் தாண்டினால் பென்சன் கிரட்டி எனப்படும் உதவிப்பணமும் இலவச போக்குவரத்து மற்றும் இலவச மருத்துவ வசதிகளும் வழங்கப்படுகிறது. இது முதியவர்களுக்கான பெரும் வரப்பிரசாதம்.

அறுபத்தைந்து வயதுக்கு மேற்பட்ட எவரும் பென்சன் கிரட்டி பெற தகுதியுடையவர்களாயினும், வேறு நாடுகளிலிருந்து ஸ்பென்சர் மூலமாக இங்கு வருபவர்கள்



சாவித்திரி அத்துவிதானந்தன்

## ஐக்கிய இராச்சியத்தின் முதியோருக்கான சேவை

நிரந்தர வதிவிடம் பெற்று ஐந்து வருடங்கள் பூர்த்தியான பின்னர், அறுபத்தைந்து வயதை நிறைவு செய்ததைத் தொடர்ந்து ஒவ்வொரு பெறும் தகுதி பெறுவர். குறிப்பிட்ட ஒரு தொகை பணம் வாராந்தம் அவரவர் வங்கிக் கணக்கில் இடப்படும்.

குளிர்காலத்தில் வீடுகளை குடாக்கும் பாவனை அதிகமாக இருக்குமென்பதால் ஒவ்வொரு வருடமும் நவம்பர் மாதத்தில் குளிர்கால அலவன்சாக இருநூறு பவுண்ட் மேலதிகமாக ஒவ்வொருவர் கணக்கிலும் இடப்படும். இதனைவிட மாற்றுத் திறனாளிகளுக்கு Disability benefit என அவரவர் நிலைக்கேற்ப வாராந்தம் மேலதிக நிதியுதவி வழங்கப்படுகிறது.

லண்டன் நகரத்தை உள்ளடக்கிய எந்தப் பகுதிக்கும் பேருந்திலும் தொடர் வண்டியிலும் எப்பொழுது வேண்டுமானாலும் எத்தனை தடவைகளும் இலவசமாகப் பயணம் செய்யக் கூடிய Freedom Pass எனப்படும் அட்டை முதியோருக்கான மிகப்பெரிய சலுகை. ஐந்து வருடங்களுக்குச் செல்லுபடியாகக் கூடியதாக இது வழங்கப்படும். அதன் காலப்பகுதி முடிவடைவதற்கு ஒரு மாதத்துக்கு முன்னர் அதற்கான அறிவுறுத்தல் கடிதம் அனுப்பப்படும்.

Disability Benefit பெறும் முதியோர் பேருந்தில் அல்லது தொடர்வண்டியில் பயணம் செய்ய முடியாதவர்களாகவிருந்தால் Dial - A - Ride என்னும் பிரத்தியேக வாகன சேவை அவர்களுக்காக ஒதுக்கப்பட்டுள்ளது. தொலைபேசியூடாக முற்சூட்டியே தொடர்பு கொண்டு போகவேண்டிய இடம், நேரம், நாள் என்பவற்றை அறிவித்து பதிவு செய்து வைத்தால் குறிப்பிட்ட நேரத்தில் வாகனம் வீட்டு வாசலில் வந்து நிற்கும். கவனமாகக் கூட்டிப்போய் கவனமாகத் திரும்பவும் கொண்டு வந்துவிடும் கரிசனை மிக்க வாகன ஓட்டுனர்கள் இந்தச் சேவையின் சிறப்பம்சம்.

இன்று சர்வதேச வியாதியாகப் பிரகடனம் செய்யப்பட்டிருக்கும் நீரிழிவு நோயில்லாத முதியோரை கணக்கிடுவது சலபம். நீரிழிவு, இரத்த அழுத்தம், கூடாத கொழுப்பு என நீண்டு கொண்டு போகும் இந்த நோய்களின் பட்டியலுக்கான மருந்து வகைகள் இங்கு தேசிய சுகாதார சேவை என்னும் திட்டத்தின் கீழ் முதியவர்களுக்கு இலவசமாக வழங்கப்படுகிறது. கண், காது சம்பந்தப்பட்ட பிரச்சனைகள், எக்ஸ்ட்ரே, ஸ்கானிங் மற்றும் அவசியம் ஏற்படின் சத்திரசிகிச்சைகள் போன்ற அனைத்துமே முதியோர்களுக்கு இங்கு இலவசம்.

குடியிருப்பதற்கு வதிவிட வசதியில்லாத முதியவர்களுக்கு அந்தந்த பகுதிக்குரிய நகரசபை (கவுன்சில்) ஊடாக வதிவிடங்கள் வழங்கப்படுகின்றன என்பது ஐக்கிய இராச்சியத்தின் முதியோர் இலவச அரும்பணிகளின் உச்சம்.●

## கனடா - அமெரிக்க எல்லை 21ம் திகதி வரை தடை

கொரோனா பரவலைத் தடுப்பதற்காக அமெரிக்க எல்லையை கடந்த மார்ச் மாதம் முடிய கனடிய அரசு தொடர்ந்து அதனை நீடித்து வருகிறது. உலகில் கொரோனா பரவலில் அமெரிக்கா முதலிடத்தை வகிப்பதால் கனடாவுக்கு அதனால் பாதிப்பு வரக்கூடாதென்பதைக் கருதி பொதுமக்கள் போக்குவரத்துக்கு தடை விதிக்கப்பட்டது. இந்த மாதம் 21ம் திகதிவரை இது அமுலில் இருக்குமாயினும், இரண்டாம் அலை எனப்படும் மீள்பரவலைத் தடுக்க இக்கால எல்லை நீடிக்கப்படலாமென எதிர்வு கூறப்படுகிறது.

## ஒன்றரை லட்சத்தை தாண்டிவிட்டது!

கனடாவில் கொரோனா நோயினால் பீடிக்கப்பட்டவர்களின் எண்ணிக்கை கடந்த மாதம் 25ம் திகதியன்று ஒன்றரை லட்சத்தைத் தாண்டிவிட்டதாக தெரிவிக்கப்பட்டுள்ளது. இவர்களுள் எழுபதினாயிரம் பேர் கியுபெக் மாகாணத்தையும் சுமார் ஐம்பதினாயிரம் பேர் ஒன்றிரையோ மாகாணத்தையும் சேர்ந்தவர்கள். மேற்குறிப்பிட்ட திகதிவரை கனடாவில் இந்நோயினால் 9,255 பேர் மரணமாகினர்.



## கடவுச்சீட்டு வழங்கல் மீண்டும் ஆரம்பம்

கொரோனாவையொட்டி மூடப்பட்டிருந்த கனடிய கடவுச்சீட்டு அலுவலகங்கள் மீண்டும் படிப்படியாக சேவையாற்ற ஆரம்பித்துள்ளன. முன்னைய நடைமுறைபோல எவரும் கடவுச்சீட்டு விண்ணப்பங்களை தபால் மூலம் அனுப்ப முடியும். விண்ணப்பம் செய்யும் தினத்திலிருந்து அடுத்த முப்பது நாட்களுக்குள் வெளிநாடுகளுக்கு பயணம் செய்ய வேண்டியவர்கள் நேரடியாக அலுவலகம் சென்று விண்ணப்பத்தைக் கையளிக்க முடியும். பயணத்தை நிரூபிக்கும் ஆவணங்களை விண்ணப்பத்துடன்

இணைக்க வேண்டியது கட்டாயம். மற்றைய விண்ணப்பங்களின் பரிசீலனைக்காலம் வழமையைவிட மேலானதாக இருக்கும். காலாவதியான கடவுச்சீட்டினை புதுப்பிக்க விரும்புவர்கள் அதற்குரிய இலகுபடுத்தப்பட்ட குறுகிய விண்ணப்பப் படிவங்களையே நிரப்பி விண்ணப்பிக்க வேண்டும். 'சேர்விஸ் கனடா' நிலையங்களுடாக கடவுச்சீட்டுகள் விண்ணப்பிப்பதாயின் முன்கூட்டியே அதற்கான கால-நேர அனுமதி பெறவேண்டும்

• Loans • Mortgages • Insurance Claims • Traffic Tickets •

**JRB Universal Inc.**  
Almost All Services Available

Scholarship Plan [RESP] Any Referral Service

647 289 6164



**R.R. Rajkumar**  
B.Com (Hons), M.B.A.

• Credit Counseling • Accounting & Tax Services •



**GTA VIDEO ENTERTAINMENT**  
Video & Photography

PHOTO & VIDEO | 4K | LIVE TELECAST

416-400-1760 / 647-802-2908

Toronto Ontario Canada



YOUR PARTNER IN  
**MORTGAGES**



**Dirresh Krishna**, MBA, CMA, AMP  
Mortgage Specialist (Lic #M08007487)  
Tel: 416.819.4373  
accent@rogers.com



**Ragavan (Raga) Ramanathan**, AMP  
Mortgage Specialist (Lic #M13000685)  
Tel: 416.579.7533  
raga\_ram@yahoo.com

316 - 885 Progress Ave., Toronto, Ontario. M1H 3G3  
Tel: 416.439.3333 • Fax: 416.439.3336

குரு அரவிந்தன்



## இரட்டையர்களான ராதா ஜெயலட்சுமி



ராதா ஜெயலட்சுமியின் பாடல்களை மாணவப்பருவத்தில் மிகவும் ஆர்வமாக வானொலியில் கேட்டிருக்கின்றேன். தொலைக்காட்சிகள் எல்லா இடமும் அறிமுகமாகாத காலம் என்பதால் வானொலி நிகழ்ச்சிகளில் வார இறுதி நாட்களில் இரவு நேரங்களில் கர்நாடக இசையைக் கேட்கக்கூடியதாக இருந்தது. ராதா ஜெயலட்சுமி என்றால் ஒருவர்தான் என்ற எண்ணம் என் மனதில் தொடக்கத்தில் இருந்தது. ஆனால் கர்நாடக இசைப் பாடல்கள் இரட்டைக் குரலில் ஒலித்ததால், தேடுதல் மூலம் ஒருவரல்ல, அவர்கள் இருவர் என்பதை அறிந்து கொண்டேன். இவர்களைப் போலவே இலங்கையிலும் அந்த நாட்களில் சாரதா - பாரதா என்று இரு சகோதரிகள், குரும்பசிட்டியைச் சேர்ந்த மனோரஞ்சிதத்தின் பெண்கள் மேடைகளைக் கலக்கிக் கொண்டிருந்தார்கள் என்பதும் நினைவில் நிற்கின்றது. ஈழத்துக் கலைஞர்களை ஆவணப்படுத்துவதில் எம்மவர் அசட்டையாக இருப்பதால்தான் இப்படியான திறமை மிக்க கலைஞர்களைப் பற்றிய விபரங்களைப் பெறமுடியாமல் இருக்கின்றது. காலாகாலமாய் நாங்கள் விடும் இப்படியான தவறுகளால் எமது இருப்பைக் கூட நிலைநிறுத்த முடியாமல் இன்றைய சூழ்நிலையில் அல்லற்பட வேண்டியிருக்கின்றது.

தமிழகத்தில் 1930 களில் கர்நாடக சங்கீத கச்சேரிகளில் முக்கிய மாற்றம் ஏற்பட்டதால், மேடைகளில் பெண் பாடகிகள் தோன்றி இசை ரசிகர்களை ஈர்க்கத் தொடங்கியிருந்தார்கள். இதன் தொடர்ச்சியாக பிரபலமான இந்திய கர்நாடக இசைப்பாடகிகளும், திரைப்படப் பின்னணிப் பாடகிகளுமான இரட்டையர் ராதா ஜெயலட்சுமி மேடைகளில் பாடத்தொடங்கியதால், பல ரசிகர்களைத் தமதாக்கிக் கொண்டனர். பின்னணிப் பாடகியான ஜெயலட்சுமி திரையுலகில் அதிக பாடல்களைப் பாடியபடியால், திரையுலகில் ஜெயலட்சுமியை ராதாஜெயலட்சுமி என்றே எல்லோரும் அழைத்தனர்.

ராதா, ஜெயலட்சுமியின் உடன்பிறவா சகோதரி ஆவார். குன்னக்குடி வைத்தியநாதனின் இசையில் தெய்வம் திரைப்படத்தில் 'திருச்செந்தூரில் போர் புரிந்து' என்ற ஒரு பாடலை மட்டும் ராதா இவருடன் இணைந்து பாடியிருந்தார் என்று நினைக்கின்றேன். 1950 களில் இருந்து



இவர்கள் மேடைக் கச்சேரிகளில் இணைந்தே பாடினார்கள். கர்நாடக இசையில் பிரபலமான பாடகர் ஜி. என். பாலசுப்பிரமணியத்தின் இசைப்பள்ளியில் இவர்கள் இருவரும் கர்நாடக இசை பயின்றார்கள். ஜெயலட்சுமி தமிழ், மலையாளம், தெலுங்கு, கன்னடம் போன்ற மொழிகளில் பின்னணிப் பாடல்களையும் பாடிவந்தார்.

1950 ஆம் ஆண்டு கே.ராமநாத இயக்கத்தில் வெளிவந்த 'ஏழை படும்பாடு' என்ற திரைப்படத்தில் 'விதியின் விளைவால் அனாதையானேன்' என்ற சோகப் பாடலே ஜெயலட்சுமியின் முதலாவது திரையுலகப் பாடலாகும். அதன் பின்னர்

1951ஆம் ஆண்டு எஸ்.பாலசந்தரின் 'கைதி' என்ற படத்தில் ஒரு பாடலை வெகு சிறப்பாகவே பாடியிருந்தார். 1952ஆம் ஆண்டு வெளிவந்த 'தாய் உள்ளம்' என்ற படத்தில் ஜெயலட்சுமியின் 'போக்கிரிப்பயலே உன்னைத் தூக்கவே மாட்டேன்' என்ற மற்றொரு பாடல் வெற்றிப் பாடலாக அமைந்திருந்தது. ஜெமினியின் 1960ஆம் ஆண்டு வெளிவந்த இரும்புத்திரையில் 'என்ன செய்தாலும் எந்தன் துணை நீயே என் அன்னையே' என்ற பாபநாசம்சிவன் எழுதிய பாடலை எஸ்.வி.வெங்கடராமன் இசையில், கரஹர்ப்ரியாவில் ஜெயலட்சுமி பாடியிருந்தார். அந்த நாட்களில் இலங்கை வானொலி வர்த்தக சேவையில் இந்தப் பாடலை அடிக்கடி கேட்கக்கூடியதாக இருந்தது. பின்நாளில் இந்தப்பாடலுக்கு வைஜயந்திமாலாவும் அவரது தாயாராக வசந்தராதேவியும் நடத்த காட்சியைக் கறுப்பு வெள்ளை நிறத்தில் பார்க்க முடிந்தது. விகடன் எஸ்.எஸ் வாசன் இந்தப் படத்தைத் தயாரித்து நெறிப்படுத்தியிருந்தார்.

1953ஆம் ஆண்டு வெளிவந்த 'சுண்டுக்கிளி' படத்தில் 'பாரு மகளை பாரு', 'மனோகரா' படத்தில் 'சிங்காரப் பைங்கிளியே பேசு', 'மாங்கல்யம்' என்ற படத்தில் 'ஒட்டும் இரு உள்ளங்களை வெட்டுவது நியாயமல்ல', 1954ஆம் ஆண்டு வெளிவந்த 'எதிர்பாராதது' என்ற படத்தில் 'ஜெகமே நீயே அம்மா', 1959ஆம் ஆண்டு வெளிவந்த 'மரகதம்' என்ற படத்தில் 'மாலை மயங்குகின்ற நேரம் பச்சை அருவிகள்', ஆதிபராசக்தி படத்தில் 'கொக்கு பறக்கும் அந்த குளக்கரையில்' 'கல்யாணம் பண்ணியும் பிரம்மச்சாரி' என்ற படத்தில் பாரதிதாசன் இயற்றிய பாடலான 'வெண்ணிலாவும் வானும் போலே' போன்ற பல பாடல்கள் இவருக்குப் புகழ் தேடித்தந்தன. இதைவிட டவுன் பஸ், மேனகா, முல்லை வனம், காஞ்சனா, பூலோக ரம்பை, அன்பு எங்கே, அக்பர், அம்மன் அருள், தெய்வம், நத்தையில் முத்து போன்ற படங்களிலும் இவர் பாடியிருக்கிறார். எஸ்.எம்.சுப்பையா, கே.வி.மகாதேவன், ஜி.ராமநாதன், வேதா போன்ற இசையமைப்பாளர்கள் ஜெயலட்சுமிக்குத் தொடர்ந்தும் பாடுவதற்கு சந்தர்ப்பங்கள் ஏற்படுத்திக் கொடுத்திருந்தார்கள்.

திரைப்படங்களில் ஜெயலட்சுமி பாடல்களைப் பாடினாலும் இசைத்தட்டுக்களில் ராதா-ஜெயலட்சுமி என்ற பெயர் குறிப்பிடப்பட்டிருந்தன. 1981ஆம் ஆண்டில் இவர்களுக்கு சங்கீத நாடக அக்காடமி விருது கிடைத்தது. இலங்கை ஒலிபரப்புக் கூட்டுத்தாபன வர்த்தக சேவையின் 'இன்னிசைச் சுவடிகள்' என்ற நிகழ்ச்சியில் அறிவிப்பாளர் விசாலாட்சி ஹமீது அவர்கள் இவர்களைக் கௌரவித்து ஒரு நிகழ்ச்சி நடத்தியிருந்தார். இவர்களிடம் கர்நாடக இசை பயின்றவர்களில் 'பிரியா சகோதரிகள்' குறிப்பிடத்தக்கவர்கள். ராதா ஜெயலட்சுமி இரட்டையர்களில் ஜெயலட்சுமி 26ஆம் திகதி மே மாதம் 2014 ஆம் ஆண்டு தனது 82வது வயதில் சென்னையில் காலமானார்.●



Best  
Catering



in  
Town!

நகரில் சுவைகுன்றா உணவுகளுக்கு ஒரே இடம்



416 NANTHA 1 (416 626 8421)

Brimley & Steeles - 4915 Steeles Ave. E.  
Warden & Finch - 3268 Finch Ave. E.  
Kipling & Steeles - 5010 Steeles Ave. E.



வீடு வாங்க... விற்க... உங்கள் பிரதிநிதி



**Rave P. Raveenthiran**  
Sales Representative

**HomeLife/Future**  
Realty Inc. Brokerage  
Independently Owned and Operated

205-7 Eastvale Drive,  
Markham, ON L3S 4N8  
**Dir: 416-567-2462**  
Tel: 905-201-9977  
Fax: 905-201-9229  
ravehomes@gmail.com



## ATTIC INSULATION

கோடை காலத்தில் குளிராக்கும் செலவினை குறைக்கவும்

குளிர் காலத்தில் வெப்பமாக்கும் செலவினை குறைக்கவும்

கூரை உக்குதல், பூஞ்சணம் பிடித்தல் போன்றவற்றை தடுக்கவும்

**பரண் (ATTIC) உள்ளீடு செய்திடுங்கள்!!!**

Stay Warm in Winter. Be Cool in Summer.

## Spray Foam Insulation

Attic Walls  
Ceiling Garage  
Crawl Space



SuPa. Raveenthiran  
**416-847-7171**

**ENERecon Insulation**

# NKS Draperies & Blinds

210 Silver Star Road, Unit. 825  
(Midland & Finch) Scarborough, ON

**416 321 6420**



**உங்கள்  
இல்லங்களை  
மாளிகையாக்கிட**

**அழையங்கள்  
கேதா**



- Vertical blinds
- Venetian blinds
- Draperies
- Curtains
- Shutters

**தமது சிறப்பான சேவையினால்  
தகுந்த விருதுகளைப் பெற்ற நிறுலனம்**

**BRACE FOR A GREAT SMILE**

**DR. ILLANGO & ASSOCIATES**  
ORTHODONTICS, ORAL SURGERY, IMPLANT

**Dental Office**

**SCARBOROUGH**

**Kennedy / Finch Ave.**

3852 Finch Ave. East  
Suite 204 & 303  
Scarborough, ON

**Tel: 416-292-7004**

**BRAMPTON / MISSISSAUGA**

**Steeles / Hurontario**

7920 Hurontario Street  
Unit # 37  
Brampton, ON

**Tel: 905-457-1700**

**MARKHAM**

**Markham / 16th Ave.**

(New Location)

9500 Markham Road  
Unit # 107  
Markham, ON

**905-47 BRACE (27223)**



## சென்ற மாதத் தொர்ச்சி

தென்நாட்டில் ஒரு மொழியே அப்போது பேசப்பட்டுவந்தது. பிந்திவந்த காலங்களில் வடமொழியின் ஆதிக்கத்திற்கு உட்பட்டு தமிழோடு வடமொழி கலந்த மொழிகளாக தெலுங்கு, கன்னடம், மலயாளம் ஆகிய மொழிகள் உருவாகின. இந்த மொழிகளில் தமிழ்ச் சொற்களே மிகவும் விரவிக் கிடக்கின்றன. இம்மொழிகளில் இருந்து தமிழ்ச் சொற்களை உருவி எடுத்துவிடால் இம்மொழிகள் தனித்து வடமொழியைக் கொண்டு மட்டும் இயங்கமுடியாது என்று பல அறிஞர்கள் குறிப்பிட்டுள்ளனர். இந்த நிலையில் கி.பி 3ஆம் நூற்றாண்டளவில் சமண, மற்றும் புத்த சமயத்தில் தமது சமயம் பரப்பும் நோக்கோடு தென்நாடு வந்தனர். அப்போது தமிழே தென்நாடு முழுவதும் பேசப்பட்டு வந்தது. அப்போதுதான் தமிழைப் படித்துத்தான் அவர்களிடத்தில் தமது சமயங்களைப் பரப்ப முடியும் என்ற முடிவிற்கு வந்தனர். அவர்கள் தமிழ் மொழி என்பதனை உச்சரிக்க முடியாமல் அதனைத் “திரமின்”, “திரமிள பாஷா” என்றே அழைத்தார்கள். அத்தோடு தமிழி என்றொரு சொல்லும் பாவித்ததாக கல்வெட்டில் எண்டு. அவர்கள் தமிழைப் படிப்பதற்காக ஒரு சங்கம் அமைத்து அதற்கு “திரமிள சங்கம்” என்று பெயரும் வைத்துள்ளனர். தமிழுக்கு முகரம் என்பதனைச் சிறப்பு முகரம் என்று அழைப்பர். இந்த முகரம் வேறு எந்த மொழியிலும் இல்லாதது தமிழுக்கு உள்ள ஒரு தனிச் சிறப்பாகும். இவ்வாறு அழைக்கப்பட்ட திரமிள சங்கம் என்பதனை குகைக் கல்வெட்டுகளில் எழுதி வைத்திருந்தார்கள். இவ்வாறு அழைக்கப்பட்ட சொல்லே நாளடைவில் திரிபடைந்தது. வடமொழியார் சொல்லுவதற்கு இலகாக்கிக் கொண்டதே “திராவிட” என்பதாகும் இது தமிழில் தற்சமமான பாவனையில் திராவிடம் என்று அழைக்கப்பட்டது. அது எவ்வாறு திரிபடைந்தது என்று நோக்குமிடத்து தமிழ் திரமிள திரமிட திரவிட திராவிட என்றாகத் திரிபடைந்ததே வரலாறு. இவ்வாறான சொற்பாவனையே தொடர்ச்சியாக வடநாட்டிலும் மிகப்பரந்த புளக்கத்தில் வழங்கப்பட்டு வந்தது. இதன் காரணமாக தமிழ் என்பது திராவிட என்ற வடமொழியில் இருந்தே கிளைத்த மொழி என்று மதம் பரப்ப வந்த வெளிநாட்டவர்களும் ஆரம்பத்தில் கருதத் தொடங்கினர். தமிழை ஆய்வுசெய்த எல்லீன், கால்டுவெல் போன்ற அறிஞர்களும் தமிழை ஆரம்பத்தில் வடமொழியின் கிளை மொழியென்றே கருதத் தலைப்பட்டனர். சிறிது காலம் செல்லத் தமிழை ஆழமாக ஆய்ந்தபோது அதன் வேறுபாடுகளை அறிந்து தமிழ் என்பது சமஸ்கிருதத்திற்குச் சம்பந்தம் இல்லாத தனிமொழி என்றும் அதுவே இந்தியாவின் ஆதி மொழியென்றும். அதிலிருந்தே ஏனைய திராவிட மொழிகள் திளைத்தன என்றும் இது சமஸ்கிருதத்திற்குச் சம்பந்தமில்லாத தனி மொழிக் குடும்பம் என்பதனை அறிந்து கொண்டனர். இவ்வாறு திராவிடமாகிய தமிழ்



முருகேசு பாக்கியநாதன்

## தமிழ் எழுத்து வரிவடிவத்தின் வரலாறு - 2

என்பது நாளடைவில் அரசியல் வாதிகள் திரவிடம் என்பதனையே முதலிலைப்படுத்தி அரசியல் செய்ததே வரலாறாகும். இத்திராவிடம் என்ற பதமே தொடர்ந்து பாவிக்கப்பட்டு வருகின்றது. ஆனால் அதனை இன்னும் சிலகாலத்தில் தமிழ் என்று பயன்படுத்த காலம் கனிந்து கொண்டு வருகின்றது.

சிந்துவெளியை மூல சமஸ்கிருத நாகரிகம் என்பாரும் உள்ளனர். அத்தோடு இந்த சித்திரவெழுத்துக்கள் எந்த மொழிக்கும் தொடர்பில்லாதவை என்று குறிப்பிடுவோரும் உள்ளனர்.

சிந்துவெளி நாகரிகம் திராவிட நாகரிகம் என்று முதலில் கூறியவர் பம்பாய் ஆராச்சிக் கழகத்தைச் சேர்ந்த ஹேராஸ் பாதிரியாராவர் வேதகாலத்திலேயே ஆரியர்கள் தமிழர் - களுடன் தொடர்புபட்டு அவர்கள் ஆக்கிய இருக்கு வேதத்தில் பல தமிழ்சொற்களை அவர்களால் தவிர்க்க முடியவில்லையென்கிறார். ஆதாரமாக பல்லாயிரக் கணக்கான தமிழ் சொற்கள் இருக்கு வேதத்தில் காணப்படுவதாக மொழிஞாயிறு தேவநேயப்பாவணர் அவர்கள் பட்டியலிட்டுக் காட்டியுள்ளார்கள்.

ஹேராஸ் பாதிரியாரைத் தொடர்ந்து திராவிடக் குடும்ப நாகரிகம் என்பதனை ஆதரித்து ஆய்வு செய்பவர்களும் எழுத்துக்களை வாசிப்பவர்களில் ஒருவரான ஹெய் அறிஞர் Yuri Knorozov யூரி குனொரோசோவ் அவர்கள் இந்த நாகரிகம் ஆதித் திராவிட மொழிக் குடும்பத்தின் மொழி என்ற கருதுகோளை ஆதரித்தார்.

ஹேராஸ் மகாதேவன் அவர்கள் 1970 சிந்துவெளி எழுத்துக்களையுத் 3700 முத்திரை - களையு; (Seals) 417 குறியீடுகளையு (Signs) வெளியிட்டார். அத்தோடு சாராசரியான ஒரு சொல்லானது (Inscription) 5 குறியீடுகளைக் கொண்டதாகவும் நீண்ட சொல்லா - னது 14 குறிகளை உட்க்கியதாக இருப்பதாகக் குறிப்பிட்டுள்ளார், அத்தோடு தமிழ்நாடு மயிலாடுதுறையில் காணப்பட்ட ஒரு கற்குகையில் சிந்துவெளியில் காணப்பட்ட அதேவித - மான எழுத்துக் குறியீடுகள் இருப்பதாகக் குறிப்பிட்டார். இந்த மொழிப்பாவனை தென் இந்தியாவிலும் ஹறப்பா நாகரிகத்திலும் நியோலிதிக் (Neolithic) புதிய கற்காலத்தில் காலத்தில் பாவிக்கப்பட்டதாகக் குறிப்பிட்டுள்ளார். இக்குகைக் கல்வெட்டு கி.மு 2ஆம் நூற்றாண்டைச் சேர்ந்தது என்று நிறுவுகிறார். இவைகளை 2014இல் வெளியிட்ட தனது நூலில் வெளியிட்டுள்ளார்.

இவரைத் தொடர்ந்து பின்லாந்து அறிஞர் முனைவர் அஸ்கோ பர்ப்பொல சிந்து எழுத்தையும் ஹறப்பா மொழியையும் திராவிட மொழிக் குடும்பம் என்றே தனது ஆய்வுகளின் மூலம் 1960 - 80களில் வழிமொழிந்தார்.

2007ஆம் ஆண்டு தமிழ் நாடு புதைபொருள் ஆராய்ச்சித் திணைக்களம் “மேலப்பொரும்பாலம்” பூம்புகாருக்கு அருகில் நடத்திய புதைபொருள் ஆராய்ச்சியில் அதில் கிடைத்த எழுத்து வடிவங்கள் மொஹஞ்சதாரோ சீல்களுடன் ஒத்திசைந்து போவதாகக் குறிப்பிட்டார்கள். 1920இல் செம்பியன்கண்டையூரில் ஒரு குகைக் கல்வெட்டு கண்டுபிடிக்கப்பட்டது. இது சிந்துக் குறியீடுகள் என்று வாசிக்கப்பட்டது. 2014இல் கேரளாவில் 19 பட முத்திரைகள் கண்டுபிடிக்கப்பட்டன இதுவும் சிந்து எழுத்துக்கள் என்றே கூறப்பட்டன.

சில நாடுகளின் பொதுவான சித்திரவெழுத்துக்கள்

1. சிந்துவெளி சித்திர எழுத்து
2. மோசப்பத்தேமியா சித்திர எழுத்து
3. எகிப்திய சித்திர எழுத்து
4. சீன சித்திர எழுத்து
5. சுமேரிய கொன்னிபோம் சித்திர எழுத்து

(இன்னும் வரும்) ●

**\* OIL \$19.95**  
CHANGE SPECIAL

Semi-Synthetic Oil Change includes: + Tax & Disposal Fees

- Up to 5 L Standard Motor Oil
- New Filter
- Free Vehicle Inspection

**2<sup>nd</sup> Location**  
**GRAND OPENING**



**MY MECHANIC**  
AUTO & TIRE

Complete Front & Rear Brake Replacement or \$25 off on each

**\* \$50 OFF**

📍 4530 Steeles Avenue East  
Markham, ON L3R 0L2  
☎ 905-946-1000

---

📍 1095 Ellesmere Road,  
Scarborough ON M1P 2WP  
☎ 416-757.1000

**\* FREE!**  
BRAKE OR SHOCK INSPECTION

✉ info@mymechanicauto.ca 🌐 mymechanicauto.ca

★ LIMITED TIME OFFER  
SEE STORE FOR DETAILS

**Babu Florist Ltd.**  
6055 Steeles Ave. Unit C114, Scarborough, Ontario. M1X 0A7

Temple, Wedding, Funeral & Others  
Indian Malai & Jasmine Flowers Available

**Call : M.Babu**  
**416-754-8282**

www.babuflorest.com      Email : info@babuflorest.com

**BAYVIEW HOMES**  
DESIGN LTD.  
Dream Becomes Reality

Building Permits  
Minor Variance  
Lot Severance  
Legal Basement  
Project Management

**Kathir**  
416 856 6900  
Subramaniam  
Kathirgamanathan P.Eng.  
BCIN 45205  
email: kathirhomes@gmail.com



**துன்புறுத்தலுக்கு எந்தவிதமான  
மன்னிப்பும் கிடையாது**



**நாங்கள் உதவிசெய்ய முடியும்**  
இலவசமான மற்றும் நிரகசியமான சேவை

பாதுகாப்புத் திட்டமிடல் . கவுன்சலிங் . குடியிருப்பு வசதி .  
சட்டரீதியான சேவைகள் . நிதி ரீதியான ஆதரவுகள் .  
வேலைதேடல் உதவி . சிறுவர்களுக்கான சேவைகள் .  
குடிவரவு

நீங்கள் தனித்தில்லை . உதவிக்கு  
எங்களை அழையுங்கள்  
ஸ்காபோரோவில் வெவ்வேறு  
அமைவிலங்கள்  
(416) 216-4623  
contact@cwomenss.ca  
www.cwomenss.ca



**நாங்கள் பல்வேறு மொழிகளில் பேசுகிறோம்**









15 years of Success  
500+ Agents



**Selva Vettyvel**

Broker of Record

**416.568.4301**

HomeLife/Future Realty Inc.,  
Brokerage

**Rishani Vettyvel**

BARRISTER AND SOLICITOR

BBA, LLB, LL.M

Real Estate Law



**VettyvelLaw**  
Professional Corporation

**416.261.1544**

**வீடு, வியாபார நிலையங்கள் வாங்க, விற்க..**

கனடியத் தமிழர் சமூகத்தில் நம்பிக்கையான ஒரு முகவர்

(Mortgage) அடமான ஒழுங்குகளும் செய்து கொடுக்கப்படும்



**கமல் நவரட்ணம்**

**Kamal Navaratnam**

Sales Representative

Direct: **416-450-2424**

E mail:kamal@kamalrealtor.ca



RE MAX Community Realty Inc.  
Brokerage

Office: 416-287-2222

Fax: 416-2824488

1265 Morningside Ave., Suite 203  
Toronto, ON M1B 3V9

Independently Owned and Operated

*Trusted and reliable services*